

Kasutusjuhend
Õhk-vesi soojuspump



Mudeli nr	
Siseruumi seade	Väline seade
WH-SDC0309K3E5	WH-UDZ03KE5
WH-SDC0309K6E5	WH-UDZ05KE5
	WH-UDZ07KE5
	WH-UDZ09KE5
WH-SDC12K6E5	WH-UDZ12KE5
WH-SDC16K6E5	WH-UDZ16KE5
WH-SDC09K3E8	WH-UDZ09KE8
WH-SDC09K9E8	WH-UDZ09KE8
WH-SDC12K9E8	WH-UDZ12KE8
WH-SDC16K9E8	WH-UDZ16KE8
WH-SXC09K3E5	WH-UXZ09KE5
WH-SXC09K6E5	WH-UXZ09KE5
WH-SXC12K6E5	WH-UXZ12KE5
WH-SXC09K3E8	WH-UXZ09KE8
	WH-UQZ09KE8
WH-SXC09K9E8	WH-UXZ09KE8
	WH-UQZ09KE8
WH-SXC12K9E8	WH-UXZ12KE8
	WH-UQZ12KE8
WH-SXC16K9E8	WH-UXZ16KE8
	WH-UQZ16KE8

EESTI

Enne süsteemi kasutama hakkamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.



Täname, et ostsite Panasonicu toote!

Paigaldusjuhised on tootega kaasas.

Seerianumber ja tootmisaasta on toodud tehaseplaadil.

Sisukord

Süsteemi ülevaade, Töötingimused	3
Ohutusalased ettevaatusabinõud	4-16
Kaugjuhtimispuldi nupud ja ekraan	17-18
Alglähtestamine	19
Kiirmenüü	20
Kiirmenüü kasutamine	21-25
Menüüd	26-47

Kasutajale

1 Funkts seadist	26-27
1.1 Nädala taimer	
1.2 Puhkusetaimer	
1.3 Vaikne taimer	
1.4 Vaikne prioriteet	
1.5 Ruumi kütteseade	
1.6 Paagi kütteseade	
1.7 Steriliseerimine	
2 Süsteemi kontroll	28
2.1 Energiamonitor	
2.2 Süsteemiteave	
2.3 Tõrkeajalugu	
2.4 Kompressor	
2.5 Kütteseade	
3 Isiklik seadistus	29-30
3.1 Pult nr	
3.2 Puute heli	
3.3 LCD kontrast	
3.4 Taustavalgus	
3.5 Taustavalguse intens	
3.6 Kellavorming	
3.7 Kuupäev ja kellaaeg	
3.8 Keel	
3.9 Ava parooli lukk	
4 Teeninduskontakt	30
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

Paigaldajale

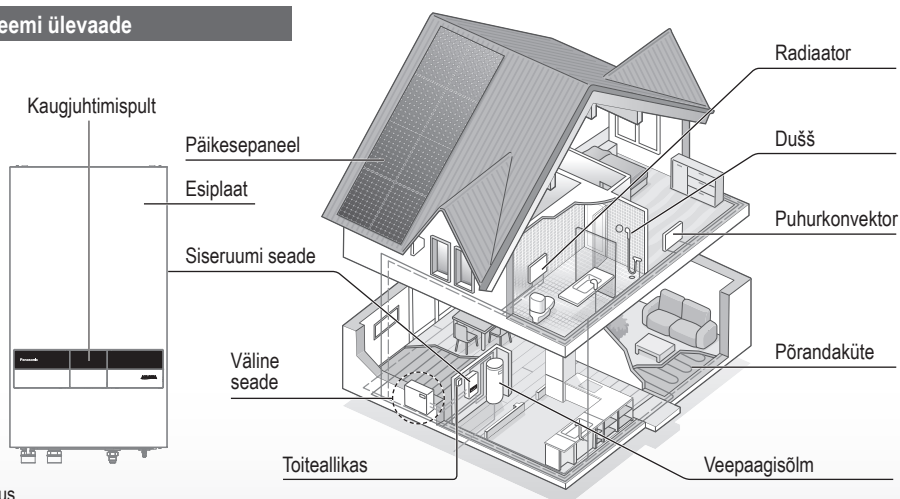
5 Paigaldaja seadistus > Süsteemi seadistus	31-41
5.1 Valikuline PCB ühendus	
5.2 Tsoon ja andur	
5.3 Kütteseadme võims	
5.4 Külumismisvastane	
5.5 KTV jõudlus	
5.6 Paisupaagi ühendus	
5.7 Karteri kütteseade	
5.8 Alternatiivne õueandur	
5.9 Bivalentne ühendus	
5.10 Väline SW	
5.11 Päikeseühendus	
5.12 Väline tõrkesignaal	
5.13 Nõudluse juhtimine	
5.14 SG valmis	
5.15 Väliste kompressori SW	
5.16 Ringlusvedelik	
5.17 Kütte-Jahutuse SW	
5.18 Sunni kütteseade	
5.19 Force defrost	
5.20 Jäaeemald sign	
5.21 Pumba vooluk	
5.22 KTV jääemaldus	
5.23 Kütte juhtimine	
5.24 Väline mõõtur	
6 Paigaldaja seadistus > Operaatori seadistus	42-46
6.1 Küte	
6.2 Jahutus	
6.3 Auto	
6.4 Paak	
7 Paigaldaja seadistus > Teenuse seadist	46-47
7.1 Pumba maksimumkiirus	
7.2 Pump maas	
7.3 Kuiv betoon	
7.4 Teeninduskontakt	
8 Paigaldaja seadistus > Puldi seadistus	47
Puhastamise juhised	48-49
Tõrkeotsing	50-51
Teave	52-53



Enne kasutama hakkamist veenduge, et süsteem oleks paigaldatud õigesti, volitatud edasimüüja poolt ja kooskõlas kõigi juhistega.

- **Panasonicu õhk-vesi soojustpump** on kaheosaline süsteem, mis koosneb siseruumi seadmest ja välisest seadmest. Süsteem on ette nähtud kasutamiseks koos Panasonicu veepaagisõlmega. Kui süsteemi ei kasutata koos Panasonicu veepaagisõlmega, ei taga Panasonic süsteemi normaalset talitlust ega töökindlust.
- Käesolevad juhised kirjeldavad siseruumi seadme ja väliste seadmega süsteemi kasutamist.
- Teavet muude toodete, näiteks veepaagi, radiaatori, väliste termostaatide ja põrandakütte seadmete kasutamise kohta vaadake vastava toote kasutusjuhendist.
- Mõned käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioonid ei pruugi teie süsteemis toimida.
- Lisateabe saamiseks pöörduge lähima volitatud edasimüüja poole.

Süsteemi ülevaade



Märkus.

Esiplaadi avamine pole soovitatav.

(Mõeldud kasutamiseks ainult volitatud edasimüüjale/spetsialistile)

Käesolevas kasutusjuhendis toodud joonised on ainult selgitava iseloomuga ja võivad tegelikust seadmest erineda. Edaspidi võidakse neid täiustamise eesmärgil muuta ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

Töötingimused

	HEATING (CIRCUIT) (soojendamine (ahel))	*1, *2 COOLING (CIRCUIT) (jahutamine (ahel))
Vee väljavoolutemperatuur (°C) (min/max)	20 / 55 (alla keskkonna -15 °C) *3 20 / 60 (üle keskkonna -10 °C) *3	5 / 20
Väliskeskonna temperatuur (°C) (min/max)	-20 / 35 (WH-UDZ03KE5) -25 / 35 (WH-UDZ05/07/09/12/16KE5) / (WH-UDZ09/12/16KE8) -28 / 35 (WH-UXZ/UQZ sari)	10 / 43

Kui välistemperatuur jääb väljaspool tabeli vahemikku, langeb soojendusvõimsus oluliselt ja väline seade võib ohutuse tagamiseks töö peatada.

Seade taaskäivitub automaatselt, kui välistemperatuur on naasnud määratletud vahemikku.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval)

*3 Kui väliskeskonna temperatuur on vahemikus -10...-15 °C, väheneb vee väljavoolutemperatuur järk-järgult väärtuselt 60 °C väärtusele 55 °C.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud

Enda ja teiste kehavigastuste ning varakahju vältimiseks täitke järgmisi suuniseid. Alltoodud juhiste eiramisest tingitud seadme vale kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, mille raksusastmeid eristatakse järgmiselt.

 HOIATUS	See märk hoiatab surma või raske kehavigastuse ohu eest.
---	--

 ETTEVAATUST	See märk hoiatab kehavigastuse või varakahju ohu eest.
---	--

Järgitavad suunised on liigitatud järgmiste sümbolite abil.

	See sümbol tähistab KEELATUD tegevusi.
--	--

 	Need sümbolid tähistavad KOHUSTUSLIKKE tegevusi.
--	--



HOIATUS

Siseruumi seade ja väline seade



Seda toodet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ilma asjakohaste kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad teevad seda järelevalve alla või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi selle tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Seadme sisemiste osade puhastamise, seadme remondi, paigaldamise, eemaldamise, demonteerimise ja tagasi paigaldamise osas konsulteerige volitatud edasimüüjaga. Vale käsitlemine võib põhjustada lekke, elektrilöögi või tulekahju.

Iga määratletud külmaaine tüübi kasutamise osas konsulteerige volitatud edasimüüja või spetsialistiga. Määratletust erineva külmaaine tüübi kasutamine võib toodet kahjustada, põhjustada plahvatusi, kehavigastusi jms.



Ärge püüdke mingil viisil sulamisprotsessi kiirendada ega kasutage puhastamiseks muid mooduseid peale nende, mida tootja on soovitanud.

Mis tahes sobimatu meetodi või mitteühilduva aine/vahendi kasutamine võib toodet kahjustada, põhjustada plahvatusi ja kehavigastusi.

Ärge paigaldage seadet plahvatus- või tuleohtlikku keskkonda.

Selle nõude eiramine võib põhjustada tulekahju.



Ärge sisestage sõrmi ega esemeid õhk-vesi-süsteemi siseruumi seadme ega välise seadme sisse, kuna pöörlevad osad võivad põhjustada kehavigastusi.



Ärge puudutage välist seadet äikese ajal, kuna see võib anda elektrilöögi.

Ärge istuge ega astuge seadme peale, kuna võite sellelt kogemata maha kukkuda.



Siseruumi seadet ei tohi paigaldada väliskeskkonda. See on mõeldud paigaldamiseks üksnes siseruumi.

Toiteallikas



Ülekuumenemise ja võimaliku tulekahju vältimiseks ärge kasutage muudetud juhet, jätkatud juhet, pikendusjuhet ega määratlemata juhet.



Ülekuumenemise, tulekahju ja elektrilöögi vältimiseks arvestage järgmisega.

- Ärge ühendage seadmega samasse pistikupessa teisi seadmeid.
- Ärge käsitage seadet märgade kätega.
- Ärge väänake ega painutage toitejuhet liigselt.



Kui toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohutuse tagamiseks lasta tootjal, hooldusesindajal või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.

Seadmel on jääkvoolukaitselüliti/rikkevoolukaitselüliti (RCCB/ELCB). RCCB/ELCB toimivust tuleb lasta volitatud edasimüüjal kontrollida regulaarselt ning kindlasti paigaldamise järel, ülevaatus- ja hooldustoimingute ajal. RCCB/ELCB rike võib põhjustada elektrilöögi ja/või tulekahju.



Elektrilöögi- ja/või tulekahjuohu vältimiseks on tungivalt soovitatav paigaldada kohapeale jääkvooluseade (RCD).

Enne juurdepääsu avamist klemmidele tuleb kõik toiteahelad lahutada.

Mis tahes ebakorrapärasuse või rikke ilmnmisel lõpetage toote kasutamine ja lahutage toiteallikas.

(Suitsu/tulekahju/elektrilöögi oht)

Ebakorrapärasuste/rikete näited

- RCCB/ELCB rakendub sageli.
 - Tunnete põlemislõhna või kärsahaisu.
 - Seade teeb ebataavalist häält või vibreerib tavapäratult.
 - Siseruumi seadmest lekib sooja vett.
- Pöörduge kohe hooldus- või remonditööde tegemiseks kohaliku edasimüüja poole.

Ülevaatus- ja hooldustoimingute ajal kandke kindaid.



Elektrilöögi- ja tulekahjuohu vältimiseks peab seade olema maandatud.



Elektrilöögiohu vältimiseks lülitage toiteallikas välja järgmistel juhtudel.

- Enne puhastus- ja hooldustööde alustamist.
- Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata.

Seade on mitmeotstarbeline. Elektrilöögi, põletuse ja/või surmava kehavigastuse ohu vältimiseks lahutage enne juurdepääsu avamist siseruumi seadme mis tahes klemmidele kindlasti kogu toitevarustus.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



ETTEVAATUST

Siseruumi seade ja väline seade



Seadme kahjustamise ja korrosiooni soodustamise vältimiseks ärge peske siseruumi seadet vee, bensiini, vedeldaja ega küürimispulbriga.

Ärge paigaldage seadet kergestisüttivate materjalide lähedusse ega vannituppa. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla elektrilöök ja/või tulekahju.

Ärge puudutage teravaid alumiiniumribisid, kuna teravad osad võivad tekitada kehavigastusi.



Ärge kasutage süsteemi steriliseerimistoimingu ajal, et vältida kuuma vee põletusi või duši ülekuumenemist.

Kehavigastuste vältimiseks ärge demonteerige seadet puhastamise eesmärgil.

Kehavigastuste vältimiseks ärge astuge seadme puhastamiseks ebastabiilsele pingile vms.

Ärge asetage seadme peale vaase ega muid vedelikuanumaid. Vesi võib seadmesse sattuda ja isolatsiooni kahjustada. Selle tagajärjeks võib olla elektrilöök.



Veelekke vältimiseks veenduge, et äravoolutoru:

- oleks õigesti ühendatud;
- asuks eemal rennidest või mahutitest;
- ei asuks vee all.

Tuulutage ruumi pärast pikemat kasutamist või korrapäraselt kasutamisel mis tahes põlemisseadmetega.

Pärast pikemat kasutamist kontrollige, kas paigaldusraam on endiselt kindel ja tugev, et vältida seadme maha kukkumist.

Kaugjuhtimispuult



Ärge laske kaugjuhtimispuuldil märjaks saada. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla elektrilöök ja/või tulekahju.

Ärge vajutage kaugjuhtimispuuldi nuppe kõvade ja teravate esemetega. See võib seadet kahjustada.

Ärge peske kaugjuhtimispuulti vee, bensiini, vedeldaja ega küürimispulbriga.

Ärge püüdke kaugjuhtimispuulti ise läbivaatuseks avada ega hooldada. Valest kasutamisest tingitud kehavigastuste vältimiseks konsulteerige volitatud edasimüüjaga.



HOIATUS



A2L

See seade sisaldab R32 (kerget tuleohtlik külmaaine).

Kui külmaaine lekib ja puutub kokku välise süüteallikaga, esineb süttimise võimalus.

Siseruumi seade ja väline seade



Seade tuleb paigaldada ruumi ja/ või seadet tuleb kasutada ruumis, mille põrandapind on suurem kui A_{min} (m²), ning seade tuleb hoida eemal süüteallikatest, nagu küttekolded, sädemed, lahtine leek, ning ohtlikest piirkondadest, nagu gaasiseadmete, gaasipliitide, gaasivõrgusüsteemide või elektripliitide ja -ahjude jms lähedus. (A_{min} (m²) väärtust vt paigaldusjuhiste tabelist)

Arvestage, et külmaaine võib olla lõhnatu ning tungivalt soovitatav on paigaldada sobilikud tuleohtliku gaasi andurid ja veenduda, et need oleksid kogu aeg töökorras ja suudaksid võimalikust lekkest hoiatada.

Hoidke kõik vajalikud ventilatsiooniavad takistustest vabana.



Seadet ei tohi läbi torgata ega põletada, kuna see on rõhu all. Seade ei tohi kokku puutuda kuumuse, leekide, sädemete ega muude võimalike süüteallikatega. Vastasel juhul võib see plahvatada ja põhjustada kehavigastusi või surma.

Ettevaatusabinõud külmaaine R32 kasutamisel

Üldised paigaldustoimingud on samad, mis tavapäraste külmaainetega (R410A, R22) mudelitel.



Kuna töörihk on suurem kui külmaainega R22 mudelitel, on osa torustikust ning mõned paigaldus- ja hooldustööriistad eriomased. Kui võtate külmaainega R22 mudeli asemel kasutusele külmaainega R32 mudeli, asendage alati senine torustik ja selle mutrid R32 ja R410A torustiku ja mutritega välise seadme poolel. R32 ja R410A korral saab kasutada sama mutrit välise seadme poolel ja toru.

Erinevate külmaainete süsteemis segamini kasutamine on keelatud. Külmaainet R32 ja R410A kasutataval mudelitel on erinev laadimispori keere, et vältida kogemata külmaaine R22 lisamist ja tagada ohutus.

Seetõttu on seda vaja eelnevalt kontrollida.

[R32 ja R410A laadimispori läbimõõt on 1/2 tolli.]

Kindlasti tuleb alati tagada, et torustikku ei pääseks võõrkehade ja -ainete (õli, vesi jne). Torustiku hoiustamisel tuleb toru avased kindlalt sulgeda (kokku suruda, kinni teipida jms) (R32 ja R410A käitlemine on sarnane).

- Käsitsemise, hooldamise, parandamise ja külmaaine väljavõtmise toiminguid peaksid tegema tuleohtlike külmaainete kasutamise alase väljaõppega ja vastavalt sertifitseeritud töötajad kooskõlas tootja soovustega. Iga süsteemi või seadmega seotud osade käsitlemise- ja hooldustoiminguid tegev töötaja peaks olema kohase väljaõppega ja vastavalt sertifitseeritud.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



- Mitte ükski külmutusahela osa (aurustid, õhujahutid, AHU, kondensaatorid või vedeliku vastuvõtjad) ega torustiku osa ei tohiks asuda kuumusallika, lahtise leegi, töötava gaasiseadme või töötava elektrisoojendi läheduses.
- Kasutaja/omanik või tema volitatud esindaja peab regulaarselt vähemalt kord aastas või vastavalt kehtivate kohalike eeskirjade nõuetele kontrollima alarmide, mehaaniliste ventilaatorite ja detektorite korrektset toimimist.
- Selle kohta tuleb pidada logiraamatut. Nende kontrollide tulemused tuleb kanda logiraamatusse.
- Kui ventilaatorid asuvad eluruumides, tuleb kontrollida, et need poleks tõkestatud või ummistunud.
- Enne uue külmutussüsteemi kasutusele võtmist peab süsteemi kasutusele võtmise eest vastutav isik tagama, et väljaõppinud ja sertifitseeritud kasutajatele oleks kasutusjuhendi alusel selgitatud külmutussüsteemi konstruktsiooni, järelevalve, kasutamise ja hooldamise põhimõtteid, samuti järgitavaid ohutusmeetmeid ning kasutatava külmaaine omadusi ja käitlemist.
- Allpool on toodud üldnõuded väljaõppinud ja sertifitseeritud töötajatele.
 - a) Teadmised tuleohtlike külmaainede käsitlevate õigusaktide, eeskirjade ja standardite kohta.
 - b) Üksikasjalikud teadmised ja oskused tuleohtlike külmaainete käsitlemise, isikukaitsevahendite, külmaaine lekete vältimise, silindrite käsitlemise, täitmise, lekkevastuse, väljavõtmise ja kasutuselt kõrvaldamise kohta.



- a) Võime riiklikes õigusaktides, eeskirjades ja standardites sätestatud nõudeid mõista ja praktikas rakendada.
- d) Pidev korralistel ja täiendkoolitustel osalemine teadmiste ja asjatundlikkuse säilitamiseks.
- e) Eluruumidesse tuleb kliimaseadme torustik paigaldada nii, et see oleks kaitstud juhuslike kahjustuste eest töötamise ja hooldamise ajal.
- f) Tuleb rakendada ettevaatusabinõud, et vältida külmutustorustikule avalduvat vibratsiooni ja impulsse.
- g) Tagage, et kaitseesemed, külmutustorustik ja kinnitid oleksid hästi kaitstud kahjulike keskkonnamõjude eest (nt vee torudesse kogunemise ja külmumise oht või mustuse ja prahi ladestumise oht).
- h) Külmutussüsteemide pikad torud tuleb kavandada paisumis- ja kokkutõmbumisvaruga ning paigaldada kindlalt (kinnitused, kaitsepiirded), et minimeerida hüdroloogi süsteemi kahjustamise ohtu.
- i) Kaitske külmutussüsteemi mööbli liigutamisest või remonditöödest tingitud juhuslike rebenemiste eest.
- j) Lekkekindluse tagamiseks tuleb siseruumide kohapeal tehtud külmaaineühenduste pidavust kontrollida. Kontrollimeetodi tundlikkus peab olema 5 grammi külmaainet aasta kohta või veel parem vähemalt 0,25-kordse maksimaalse lubatud rõhu all. Mingisugust lekete ei tohi tuvastada.



1. Paigaldamine (koht)

- Tuleohtlikku külmaainet sisaldava toote paigaldamisel tuleb lähtuda paigaldusjuhendis määratletud ruumi minimaalsest pindalast A_{min} (m²).
 - Kohapealse täitmise korral tuleb koguseliselt välja arvutada, mõõta ja sildistada torustiku pikkuseerinevusest tingitud mõju täitmisele.
 - Paigaldatava torustiku pikkus peab olema võimalikult lühike. Vältige mõlkis torude kasutamist ja ärge tehke torudesse järske paindeid.
 - Torustik tuleb paigaldada kindlalt ja kaitsta füüsiliste kahjustuste eest.
 - Täita tuleb riigi ja omavalituse kehtestatud gaasiga seotud eeskirju, nõudeid ja õigusakte. Kohaseid ametkondi tuleb teavitada kõigi asjakohaste õigusaktidega sätestatud korras.
 - Mehaanilised ühendused peavad olema hooldustööde tegemiseks juurdepääsetavad.
 - Mehaanilise ventilatsiooni vajaduse korral tuleb ventilatsiooniavad hoida vabad takistustest.
 - Toote kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida jaotises 12 toodud ettevaatusabinõusid ja täita kõiki riiklikke õigusakte.
Korrekse käitlemise tagamiseks konsulteerige alati asjakohase kohaliku ametkonnaga.
-



2. Hooldamine

2-1. Hooldustöid tegev personal

- Süsteemi ülevaatusi, korralist järelevalvet ja hooldustöid peavad tegema süsteemi kasutaja või süsteemi eest vastutaja palgatud väljaõppinud ja sertifitseeritud hooldustöötajad.
 - Tagage, et külmaaine tegelik sisestatud kogus vastaks külmaainet sisaldavate osade paigalduskohaks oleva ruumi suurusle.
 - Sisestatav külmaaine ei tohi lekkida.
 - Igal külmaaine ahela juures töötamise või külmaaine ahela avamisega seotud kvalifitseeritud isikul peab olema kehtiv tunnistus, mille on väljastanud tööstusala akrediteeritud hindamisasutus, mis kooskõlas tööstusala tunnustatud hindamisspetsifikatsioonidega kinnitab töötaja külmaainete ohutu käitlemise kompetentsi.
 - Hooldustöid tohib teha ainult vatavalt seadme tootja soovitudele. Muude oskustega töötajate abi vajavad hooldus- ja parandustööd tuleb teha tuleohtlike külmaainete kasutamise alal kompetentse isiku järelevalve all.
 - Hooldustöid tohib teha ainult vatavalt tootja soovitudele.
-

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



2-2. Töötamine

- Enne tuleohtlike külmaaineid sisaldavate süsteemide juures töötamise alustamist tuleb teha ohutuskontrolli toimingud, et tagada süttimisohu minimeerimine. Külmutussüsteemi remonditööde korral tuleb enne süsteemi juures töötamise alustamist järgida ettevaatusabinõusid punktides 2-2 kuni 2-8.
- Tööd tuleb teha kontrollitud protseduurina, et minimeerida tuleohtliku gaasi või auru olemasolu oht tööde tegemise ajal.
- Kõiki hooldustöötajaid ja teisi lähikonnas töötavaid isikuid tuleb teavitada tehtavate tööde iseloomust ja nad peavad tööde tegemise ajal olema järelevalve all.
- Vältige töötamist kinnistes ruumides. Veenduge alati, et ohutuskaugus allikast oleks vähemalt 2 m või piirake suletud tsoon vähemalt 2 m raadiuses.
- Kandke kohast kaitsevarustust, sh hingamiskaitset, vastavalt sellele, kuidas tingimused nõuavad.
- Hoidke eemal kõik süüteallikad ja kuumad metallpinnad.



2-3. Külmaaine olemasolu kontroll

- Enne tööde alustamist ja tööde tegemise ajal tuleb piirkonda kontrollida kohase külmaainedetektoriga, et tehnik oleks alati teadlik, kui keskkond võib olla tuleohtlik.
- Veenduge, et kasutatavad lekketuvastusvahendid oleksid sobilikud tuleohtlike külmaainete tuvastamiseks, st ei tekita sädemeid, on piisavalt tihendatud või loomulikult ohutud.
- Lekke või väljavalgumise korral kuulutage kohe piirkond ning püsige ise ülestuult ja lekke-/väljavalgumiskohast eemal.
- Lekke või väljavalgumise korral teavitage sellest kohe lekke-/väljavalgumiskohast allatuult asuvaid inimesi, eraldage otsene ohuala ja tõkestage volitamatab isikute juurdepääs.



2-4. Tulekustusi olemasolu

- Kui külmutusseadmete või seotud osade juures on vaja teha mis tahes kuumtöid, peab käepärast olema kohane tulekustutusvarustus.
- Kindlustage, et täitmisala läheduses oleks pulberkustuti või CO₂ kustuti.



2-5. Süüteallikate keeld

- Mitte keegi, kes teeb külmutusseadmega seoses töid, mis hõlmavad tuleohtlikku külmaainet sisaldava või sisaldanud torustiku avamist, ei tohi kasutada mitte mingisuguseid süüteallikaid sel viisil, et see võiks tekitada tulekahju- või plahvatusohu. Selliste tööde tegemise ajal ei tohi suitsetada.
- Kõik võimalikud süüteallikad, sh läidetud sigaretid, tuleb hoida piisavalt kaugel paigaldus-, remondi-, eemaldus- ja kasutuselt kõrvaldamise kohast, kus tööde ajal võib tuleohtlikku külmaainet väliskeskkonda pääseda.
- Enne tööde alustamist tuleb seadme ümbrus üle vaadata ja veenduda, et seal poleks midagi tuleohtlikku ega süttimisriski põhjustavat.
- Välja tuleb panna sildid „Suitsetamine keelatud“.



2-6. Ventileeritud ala

- Kindlustage, et tööde tegemise ala oleks õues või enne süsteemi avamist või kuumtööde alustamist piisavalt ventileeritud.
- Teatav ventileerimine peab jätkuma kogu tööde tegemise aja.
- Ventileerimise võimsus peab olema selline, et võimalik keskkonda pääsev külmaaine hajutada, eelistatavalt väliskeskkonda juhtida.



2-7. Külmutusseadmete kontrollid

- Elektriliste komponentide vahetamise korral peab asendusosa olema eesmärgiks sobiv ja vastama ettenähtud spetsifikatsioonidele.
- Alati tuleb järgida tootja hoiu- ja hooldussuuniseid.
- Kahtluste korral pöörduge abi saamiseks tootja tehnilise osakonna poole.
- Tuleohtlikke külmaaineid sisaldavatele paigaldistele kehtib järgmiste kontrolltoimingute tegemise nõue.
 - Kas külmaaine sisestatud kogus vastab külmaainet sisaldavate osade paigalduskohaks oleva ruumi suurusle.
 - Kas ventilatsiooniseadmed ja väljalaskeavad töötavad korrektselt ning pole tõkestatud või ummistunud.
 - Kui kasutatakse kaudset külmutusahelat, tuleb kontrollida, kas sekundaarses ahelas on külmaainet.
 - Kas seadmel olevad märgised on hästi nähtavad ja loetavad. Loetamatuks muutunud märgised ja sildid tuleb parandada või asendada.
 - Kas külmutustoru või komponendid on paigaldatud sellisesse kohta ja sellisel viisil, et oleks minimeeritud nende kokkupuutumine külmaainet sisaldavaid osi söövitada võivate ainetega, välja arvatud juhul, kui komponendid on valmistatud materjalidest, mis muudab need loomupäraselt söövituskindlaks, või kui need on korrektselt söövitusohu eest kaitstud.



2-8. Elektriseadmete kontrollid

- Elektriliste komponentide remondi- ja hooldustööde korral on kohustuslikud eelnevad ohutuskontrollid ja komponentide ülevaatus toimingud.
 - Eelnevate ohutuskontrollide hulka kuuluvad järgmised tegevused (loetelu pole täielik).
 - Kas kondensaatorid on tühjenenud: seda tuleb teha ohutult, et vältida sädemete teket.
 - Kas süsteemi täitmise, tühjendamise või läbipuhumise ajal pole ükski elektriline komponent pinges all ega juhtmed katmata.
 - Kas ühendus maandusega on pidev.
 - Alati tuleb järgida tootja hoiu- ja hooldussuuniseid.
 - Kahtluste korral pöörduge abi saamiseks tootja tehnilise osakonna poole.
 - Ohutust ohustava rikke korral ei tohi elektrivarustust ahelaga ühendada enne, kui rike on kõrvaldatud.
 - Kui riket ei saa kohe kõrvaldada, aga seade peab töötamist jätkama, tuleb kasutada piisavat ajutist lahendust.
 - Olukorrast tuleb teavitada seadme omanikku ja järgnevalt kõiki seotud osapooli.
-



3. Kinnised elektrilised komponendid

- Kinniseid elektrilisi komponente ei saa remontida.
-



4. Kaablid

- Veenduge, et kaablid poleks kulunud, korrodeerunud, ülemäärase surve all, vibratsiooni mõjutatud, teravate servadega kokkupuutes ega mingi muu kahjuliku mõju all.
 - Kontrollimisel tuleb arvestada ka vananemise ning kompressorite või ventilaatorite tekitatud püsiva vibratsiooni mõjudega.
-



5. Tuleohtlike külmaainete tuvastamine

- Mitte mingil juhul ei tohi külmaaine võimaliku lekke otsimiseks või tuvastamiseks kasutada potentsiaalseid süüteallikaid.
 - Halogeenleeklampi ega muid lahtise leegiga detektoreid ei tohi kasutada.
-



6. Järgmiseid lekketuvastusmeetodeid loetakse igasuguste külmaainesüsteemide jaoks vastuvõetavaks

- Kasutades tuvastusseadet tundlikkusega, mis tuvastab aastas 5 grammi külmaaine lekkimise, või veel parem tuvastusseadet vähemalt 0,25-kordse maksimaalse lubatud rõhu all, näiteks universaalanalüsaatorit, ei tohi testi käigus tuvastada mitte mingisugust leket.
- Tuleohtlike külmaainete tuvastamiseks võib kasutada elektroonilisi lekkedetektoreid, kuid nende tundlikkus võib olla ebapiisav või neid võib olla vaja ümber kalibreerida.
(Tuvastusseadme kalibreerimine peab toimuma külmaainevabas piirkonnas.)
- Veenduge, et detektor poleks võimalik süüteallikas ja oleks kasutatava külmaaine jaoks sobilik.
- Lekketuvastusseade tuleb häälestada külmaaine LFL-i protsendi järgi ning kalibreerida kasutatava külmaaine jaoks ja kinnitada asjakohane gaasi protsent (max 25%).
- Enamiku külmaainetega sobib kasutada ka lekketuvastusvedelikke, näiteks mullimeetodit ja fluorestsentsaine meetodit. Kloori sisaldavate puhastuvahendite kasutamist tuleb vältida, kuna kloor võib külmaainega reageerida ja vasktorustikku korrodeerida.
- Lekkekahtluse korral tuleb kohe kõik lahtised leegid eemaldada/kustutada.
- Kui ilmneb külmaaine leke, mille kõrvaldamiseks on vaja kasutada jootmist, tuleb kogu külmaaine süsteemist välja võtta või isoleerida (sulgurklappidega) lekkest kaugel asuvasse süsteemi ossa. Külmaaine välja võtmisel tuleb järgida ettevaatusabinõusid punktis 7.



7. Külmaaine eemaldamine ja ahela tühjendamine

- Külmaaine ahela avamisel remonditööde tegemiseks või mis tahes muul otstarbel tuleb kasutada tavapäraseid protseduure. Kuid oluline on järgida parimaid tavaid, kuna arvestada tuleb tuleohtlikkusega. Järgmisi toiminguid peab järgima.
võtke külmaaine välja ohutult, järgides kohalikke ja riiklikke määrusi -> väljutage -> puhuge ahel inertgaasiga läbi -> väljutage -> ahela leegi abil avamise korral puhuge inertgaasiga pidevalt läbi -> avage ahel.
- Seesolev külmaaine tuleb välja võttes paigutada õigetes kogumisballoonidesse.
- Süsteem tuleb läbi puhuda OFN-iga, et muuta seade ohutuks.
- Seda protseduuri võib olla vaja mitu korda korrata.
- Suruõhu või hapniku kasutamine selleks otstarbeks pole lubatud.
- Külmaaine ahela läbipuhumiseks tuleb süsteemi vaakum OFN-iga avada ja jätkata OFN-i lisamist kuni tööõhu saavutamiseni, seejärel ventileerida atmosfääri ja lõpuks tõmmata alla vaakumisse.
- Seda protseduuri tuleb korrata seni, kuni kogu külmaaine on süsteemist väljunud.
- Süsteem tuleb ventileerida atmosfäärirõhule, et võimaldada tööde tegemist.
- Jälgige, et vaakumtoru väljalaskeava ei asuks võimalike süüteallikate läheduses ja et tagatud oleks piisav ventilatsioon.

OFN = hapnikuvaba lämmastik (oxygen free nitrogen), inertgaas.



8. Täitmisprotseduurid

- Lisaks tavapärastele täitmistoimingute reeglitele tuleb täita järgmisi nõudeid.
 - Täiteseadmete kasutamisel kindlustage, et ei toimuks erinevate külmaainete ristsaastumist.
 - Voolikud ja torud peavad olema võimalikult lühikesed, et minimeerida neis sisalduva külmaaine kogus.
 - Balloone tuleb hoida õiges asendis vastavalt juhistelet.
 - Enne külmutussüsteemi külmaainega täitmist veenduge, et süsteem oleks maandatud.
 - Kui täitmine on lõpetatud, paigaldage süsteemile vastav silt (kui silti veel pole).
 - Tuleb olla äärmiselt hoolikas, et külmutussüsteemi mitte üle täita.
- Enne süsteemi uuesti täitmist tuleb teha selle rõhutest OFN-iga (vt punkt 7).
- Pärast täitmise lõpetamist ja enne süsteemi kasutuselevõttu tuleb teha süsteemi lekketest.
- Enne süsteemi asukohast lahkumist tuleb teha järelekketest.
- Külmaainega täitmisel ja külmaaine väljutamisel võib koguneda elektrostaatiline laeng ja tekitada ohuolukorra. Tulekahju- ja plahvatusohu vältimiseks tuleb staatiline elekter hajutada, maandades ja sidestades mahutid ja seadmed enne täitmist/ väljutamist.



9. Kasutuselt kõrvaldamine

- Enne selle toimingute alustamist on hädavajalik, et toimingute tegevust tehnik viiks end täielikult kurssi seadme ning kõigi selle osade ja üksikasjadega.
- Soovitatud hea tava näeb ette, et kogu külmaaine võetaks süsteemist ohutult välja.
- Enne ülesande täitmisele asumist tuleb võtta õli ja külmaaine proov juhiks, kui enne välja võetud külmaaine uuesti kasutamist on vaja teha analüüs.
- Enne ülesande täitmisele asumist on hädavajalik, et elektritoide oleks kättesaadav.
 - a) Tutvuge seadme ja selle kasutamispõhimõtetega.
 - b) Isoleerige süsteem elektriliselt.
 - c) Enne toimingute alustamist veenduge, et:
 - vajaduse korral oleksid kättesaadavad mehaanilised käsitlemisvahendid külmaaine balloone teisaldamiseks;
 - kõik vajalikud isikukaitsevahendid oleksid kättesaadavad ja kasutusel;
 - väljavõtmistoimingute kulgeks pädeva isiku pideva järelevalve all;
 - väljavõtmiseks kasutatavad vahendid ja ballooned vastaksid asjakohastele standarditele.
 - d) Võimaluse korral pumbake külmutussüsteem tühjaks.
 - e) Kui vaakum pole võimalik, tehke kollektor, et külmaaine saaks välja võtta süsteemi mitmest kohast.
 - f) Veenduge, et enne väljavõtmise alustamist oleks balloon asetatud kaalule.
 - g) Käivitage väljavõtuseade ja käsitsege seda vastavalt juhistelet.



- h) Ärge balloone üle täitke. (Mitte üle 80% vedeliku täitemahust).
 - i) Ärge ületage ballooni maksimaalset lubatud töö rõhku, isegi mitte ajutiselt.
 - j) Kui ballooni on õigesti täidetud ja toiming lõpule viidud, viige ballooni ja vahendid kohe toimingukohast ära ning sulgege seadme eraldusklapid.
 - k) Välja võetud külmaainet ei tohi sisestada teise külmutussüsteemi enne, kui seda on puhastatud ja kontrollitud.
- Külmaainega täitmisel või külmaaine väljutamisel võib koguneda elektrostaatiline laeng ja tekitada ohuolukorra. Tulekahju- ja plahvatusohu vältimiseks tuleb staatiline elekter hajutada, maandades ja sidestades mahutid ja seadmed enne täitmist/väljutamist.



10. Sildistamine

- Seadmele tuleb paigaldada silt, et seade on kasutuselt kõrvaldatud ja külmaaine on sellest välja võetud.
- Sildile tuleb märkida kuupäev ja silt tuleb allkirjastada.
- Veenduge, et seadmel oleksid sildid, et seade sisaldab tuleohtlikku külmaainet.



11. Väljavõtmine

- Külmaaine süsteemist välja võtmisel kas hooldustööde tegemiseks või seadme kasutuselt kõrvaldamiseks on kohustuslik järgida hea tava, et kogu külmaaine võetaks süsteemist ohutult välja.
- Külmaaine balloonidesse toimetamisel veenduge, et kasutusel oleksid ainult kohased külmaaine väljavõtmisballooniid.
- Veenduge, et kättesaadav oleks piisav arv balloone kogu süsteemis oleva külmaaine mahutamiseks.
- Kõik kasutatavad ballooniid peavad olema selle külmaaine jaoks ette nähtud ja vastavalt tähistatud (st eriballooniid külmaaine väljavõtmiseks).
- Igal ballooniil peab olema heas töökorras rõhualandusklapp ja seotud sulgurklapp.
- Tühjad väljavõtmisballooniid tuleb tühjendada ja, võimaluse korral, enne väljavõtmist jahutada.
- Väljavõtmiseks kasutatavad vahendid peavad olema heas töökorras, nende kasutusjuhendid käepärast ning need peavad sobima tuleohtlike külmaainete väljavõtmiseks. Kahtluse korral konsulteerige tootjaga.
- Lisaks peab saadaval olema heas töökorras kalibreeritud kaal.
- Voolikud peavad olema lekkekindlate liitmikega ja heas seisukorras.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



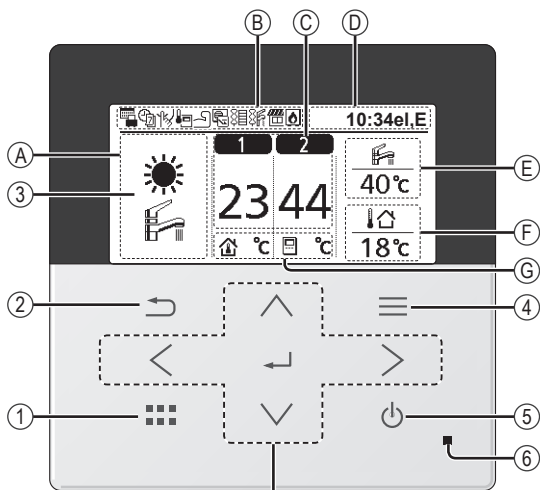
- Välja võetud külmaaine tuleb õiges väljavõtuballoonis töödelda vastavalt kohalikule seadusandlusele ning koostada kohane jäätmete üleandmise akt.
- Erinevaid külmaained ei tohi seguneda ei väljavõtuseadmetes ega eriti balloonides.
- Kui eemaldada on vaja kompressor või kompressoriõlid, tuleb tagada, et külmaaine oleks neist välja võetud aktsepteeritavas mahus, et määrdesse ei jääks tuleohtlikku külmaainet.
- Selle protsessi kiirendamiseks ei tohi kompressori korpust soojendada lahtise leegi ega muude süteallikatega.
- Õli tuleb süsteemist väljutada ohutult.

Kaugjuhtimispuldi nupud ja ekraan

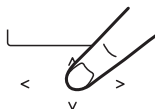
Käesolevas kasutusjuhendis näidatud LCD-ekraan on ainult juhendava iseloomuga ja võib tegelikust seadmest erineda.

Nupud/näidik

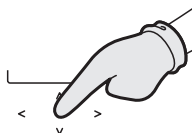
- ① Kiirmenüü nupp
- ② Tagasi-nupp
Viib tagasi eelmisele kuvale
- ③ LCD-ekraan
(Tegelik – tume taust ja valged ikoonid)
- ④ Peamenüü nupp
Funktsiooni häälestamiseks
- ⑤ SISSE/VÄLJA-nupp
Alustab töötamist ja lõpetab töötamise
- ⑥ Töötamise näidik
Süttib töötamise ajal, vilgub alarmi ajal



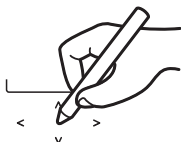
! Vajutada keskele



⊘ Mitte kinnastega



⊘ Mitte pliatsiga



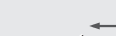
Nupurist

Võimaldab üksuse valida.

Üles



Vasakule <



> Paremale

Alla



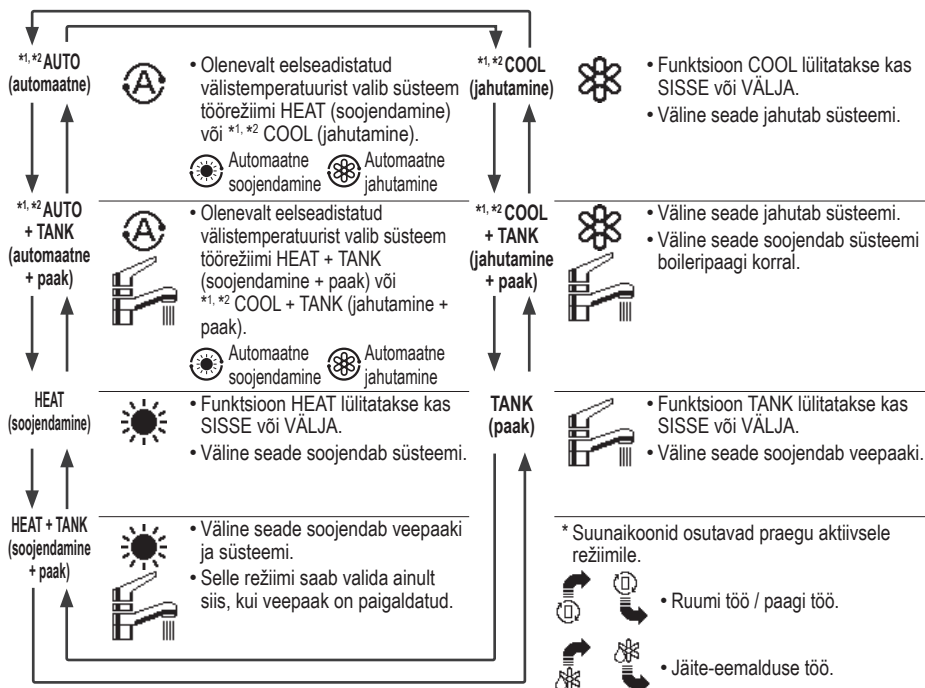
Kinnitusnupp

Kinnitab sisu valiku.

Kaugjuhtimispuldi nupud ja ekraan

Kuva

A Režiimi valimine



B Töötamise ikoonid

Kuvatakse tööolek.

Ikooni ei kuvata (töö VÄLJAS kuval), kui töö on VÄLJA lülitatud, v.a nädalataimer.



Puhkuseaja töö olek



Nädalataimeri töö olek



Vaikse töö olek



Tsoon: ruumi termostaat

→ Sisemise anduri olek



Võimendusega töö olek



Nõudluspõhine juhtimine või

SG valmis või SHP olek



Ruumi soojendi olek



Paagi soojendi olek



Päikeseenergia olek



Bivalentne olek (boiler)

C Iga tsooni temperatuur

D Kellaeg ja päev

E Veepaagi temperatuur

F Välistemperatuur

G Anduri tüübi / määratud temperatuuri ikoonid



Vee temperatuur
→ Kompensatsioonikõver



Vee temperatuur
→ Otsene



Ainult bassein



Ruumi termostaat
→ Väline



Ruumi termostaat
→ Sisemine



Ruumi termistor

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Alglähtestamine

Enne mitmesuguste menüüsätete määramist lähtestage kaugjuhtimispult, valides kasutuskeele ning määrates õige kuupäeva ja kellaaja.

Toite esmakordsel sisselülitamisel avaneb automaatselt seadistusküla. Seda saab määrata ka menüü personaalsete sätete alt.

Keele valimine

Oodake, kuni ekraan alglähtestatakse.
Toimingu lõppedes ilmub alglähtestusküla
asemel tavakuva.
Mis tahes nupu vajutamisel ilmub
keeleseadistusküla.

① Kerige $\vee$ ja $\wedge$ abil ning valige keel.

② Valiku kinnitamiseks vajutage $\leftarrow$.

Lähtestamine	12:00el,E
Lähtestan . . .	

LCD-ekraan
viigub

12:00el,E

Algas

Keel 12:00el,E

LIETUVIŲ
PORTUGUÊS
БЪЛГАРСКИ
EESTI

Vali $\leftarrow$ Kinnita

Kella seadistamine

① Valige $\vee$ või $\wedge$ abil kellaaja
kuvamisvorminguks kas 24h või am/pm
(nt kas 15:00 või 3:00 pm).

② Valiku kinnitamiseks vajutage $\leftarrow$.

③ Valige $\vee$ ja $\wedge$ abil aasta, kuu, päev, tund ja
minutid. (Valige ja liikuge $\rightarrow$ abil ning vajutage
kinnitamiseks $\leftarrow$.)

④ Kui kellaag on määratud, kuvatakse
ekraanil kellaag ja kuupäev ka siis, kui
kaugjuhtimispult VÄLJA lülitatakse.

⑤ Enne seadme tööle lülitamist tuleb teha
viimane ohutusala kontrolltoiming ja
veenduda, et väline esivõre oleks paigaldatud.
Kui väline esivõre on paigaldatud, valige
Yes (Jah). Seejärel avaneb peaküla.
Kui väline esivõre on veel kinnitamata,
valige No (Ei).
Kuvatakse hoiatusteadet meeldetuletusega
paigaldada võre.

*MÄRKUS. Kehtib ainult siseruumi seadme
mudelitel WH-SDC0309K3E5 ja
WH-SDC0309K6E5 puhul.

Kellavorming 12:00el,L

24h

pl/el

Vali $\leftarrow$ Kinnita

Kuupäev ja kellaag 12:00el,L

Aasta/kuu/päev H : min

2022 / 01 / 01 12 : 00 el

Vali $\leftarrow$ Kinnita

Esivõre 12:00el,L

Kas esivõre on kinni?

Ei

Jah

Vali $\leftarrow$ Kinnita

Ettevaatust

Vigast. vältimiseks kinnitage
enne kasutamist esivõre

$\rightarrow$ Sule

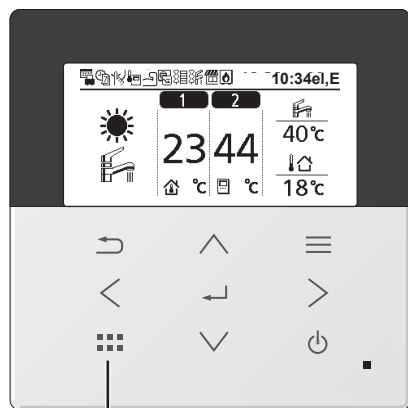
Algas

12:00el,L

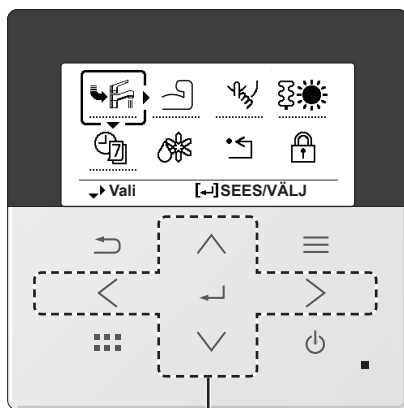
Algas

Kiirmenüü

Kui algeadistus on tehtud, saate valida järgmisi kiirmenüüsid ja sätteid redigeerida.



① Kiirmenüü kuvamiseks vajutage .



② Menüü valimiseks vajutage .

③ Valitud menüü sisse/välja lülitamiseks vajutage .

Kiirmenüü



Sunni KTV



Võimendus



Vaikne



Sunni
kütteseade



Nädala taimer



Force defrost



Tõrke
lähtestamine



Kaugjuhtimispuldi
lukustamine

Vali

[←]SEES/VÄLJ

Valige säte ja kinnitage säte vastavalt kuva allosas olevatele juhistele. (Ikoonid tähistavad igat valikuklahvi.)

Peakuvale naasmiseks

vajutage või .

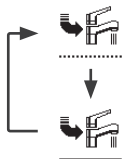
Kiirmenüü kasutamine



Sunni KTV

Selle ikooni valimisega saate paagi sooja tarbevee sisse või välja lülitada.

Valiku kinnitamiseks vajutage  .



• Tarbevee sundsoojendamine on välja lülitatud.

• Tarbevee sundsoojendamine on sisse lülitatud.

Märkus.

- Sundsoojenduse sisselülitamisel tarbevee sundsoojendamine keelatakse.
 - Tarbevee sundsoojendamise väljalülitamisel peaks seade naasma eelmisesse mällu salvestatud tööolekusse ja -režiimi.
-

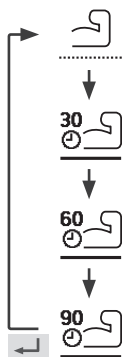


Võimendus

Selle ikooni valimisega saate soojendus-/jahutussüsteemi lülitada võimendusega töörežiimile.

Valiku kinnitamiseks vajutage  .

(Võimendusega töörežiim käivitatakse umbes 1 minut pärast  vajutamist.)



• Võimendusega töörežiim lülitatakse välja.

• Võimendusega režiim töötab 30 minutit.

• Võimendusega režiim töötab 60 minutit.

• Võimendusega režiim töötab 90 minutit.

Märkus.

- Kui töö lülitatakse VÄLJA, siis võimendusega režiim keelatakse.

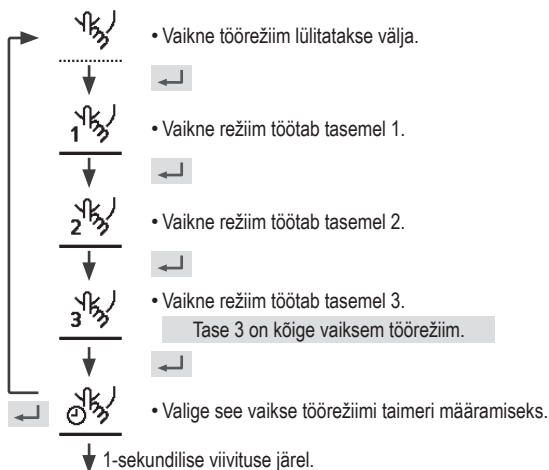
Kiirmenüü kasutamine

Vaikne

Selle ikooniga saate valida vaikse töörežiimi.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Vaikne töörežiim käivitatakse umbes 1 minut pärast  vajutamist.)



Kas soovite Vaikse anduri
mustrit redigeerida?

Jah  Ei

Valige „Yes” (Jah).

• Valige < > nuppudega „Yes” (Jah).

Muster	Aeg	Tase
1	6:00 el	2
2	8:00 pl	1
3	10:00 pl	0

Valige muster „1”–„6”.

Redigeeri

Kustuta

Valige „Edit” (Redigeeri).

• Kui valite „Delete” (Kustuta), siis valitud mustrit taimeris säte kustutatakse.

12 : 00 pl

Määrake tund ja minutid.



Valige vaikse töörežiimi tase.

Määratud aeg on ülekattega!

[>]Sule

Märkus.

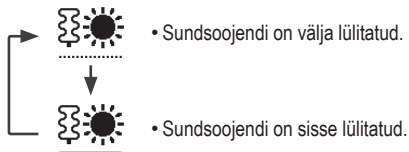
• Kui aeg kattub teise mustriga, kuvatakse teade „Set time is overlapped!” (Määratud aeg kattub!).

Sunni kütteseade

Valige, et soojendi sundsiselülitada.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Sundsoojenduse töörežiim käivitatakse umbes 1 minut pärast  vajutamist.)



Märkus.

- Sundsoojendi on keelatud alati, kui töö on juba sisse lülitatud, ja kuvatakse „Disabled due to operation ON!“ (Keelatud, kuna töö on SISSE lülitatud!).

Keelatud, toiming on SEES!

Sule

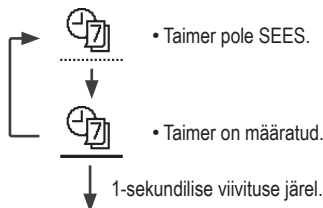
Kiirmenüü kasutamine



Nädala taimer

Valige see ikoon, et eelseadistatud nädalataimer kustutada (tühistada) või seda muuta.

Valiku kinnitamiseks vajutage .



Kas soovite redigeerida
Nädala taimerimustrit?

Jah Ei

Valige „Yes” (Jah).

• Kui valite „Ei”, kuvatakse peakuva.

Taimeri seadistus

Taimeri koopia

• Timer setup: Valige Timer setup (Taimeri seadistamine), et nädalataimerit muuta.
• Timer copy: Valige Timer copy (Taimeri kopeerimine), et taimeri säte kopeerida.

P	E	T	K	N	R	L
—	✓	✓	✓	✓	✓	—

[Taimeri seadistamise näide]

Valige nuppude abil päev või päevad, mida soovite redigeerida.

Kõik 6 mustrit pole seatud!
Kas soovite redigeerida?

Jah Ei

Kui kõiki 6 mustrit pole, ilmub see kuva.

P	E	T	K	N	R	L
1. 12:00el	ON			25/20°C	40°C	
2. 2:00el	ON			25/25°C	40°C	
3. 4:00el	ON			30/20°C	40°C	
①	②	③	④	⑤	⑥	

① Valige muster „1”–„6”.

② Määrake taimeri tunnid ja minutid.

③ Valige, kas taimer on sees/väljas (ON/OFF).

④ Valige töörežiim.

• Valige režiim nuppudega.

⑤ Määrake nii tsooni 1 kui ka tsooni 2 temperatuur (kui süsteem on 2-tsooniline).

Laupäev: Muster 1: Sea temp.					
Ts1		Ts2			
ON	25 °C	ON	25 °C		45 °C

⑥ Määrake paagi temperatuur.

Märkus.

- Taimer keelatakse, kui sundsoojendi sisse lülitatakse või soojendamise-jahutamise lüliti lubatakse.
- Kui olete eelseadistanud nädalataimeri 2 tsooni jaoks, tuleb sama toimingut korrata tsooni 2 jaoks.



Force defrost

Valige külmunud torustiku lahtisulatamiseks.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Päring vastu võetud!

[➡]Sule



Tõrke lähtestamine

Valige varasemate sätete taastamiseks tõrke ilmnemise korral.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Päring vastu võetud!

[➡]Sule

- Veenduge, et kõik seadmed oleksid välja lülitatud, enne kui valite selle režiimi, mis lähtestab kogu süsteemi eelmiste sätetele.



Kaugjuhtimisepuldi lukustamine

Valige kaugjuhtimisepuldi lukustamiseks.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Kas soovite puldi lukustada?

Jah

Ei

Valige „Yes” (Jah).

(Peakuva lukustatakse.)

- Kui valite „Ei”, kuvatakse peakuva.

Kaugjuhtimisepuldi lukust avamine

Vajutage mis tahes klahvi.

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)



Sisestage 4-kohaline kood (kui kood on õige, siis avatakse ekraan lukust).

Ununenud parooli lähtestamiseks (töö VÄLJAS kuval)

Vajutage ,  ja  korraga 5 sekundit.

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Parooli lähtestamine

Läht

Valige „Reset” (Lähtesta).

1.Parool lähtestatakse 0000-le
2.Pult on lukust lahti

(3 sekundi pärast lülitub ekraan välja.)

Valige menüüd ja määrake sätteid vastavalt kodus olevale süsteemile. Kõik algseadistamised peab tegema volitatud edasimüüja või spetsialist. Algseadistuste igasugused muutmised on samuti soovitatav lasta teha volitatud edasimüüjal või spetsialistil.

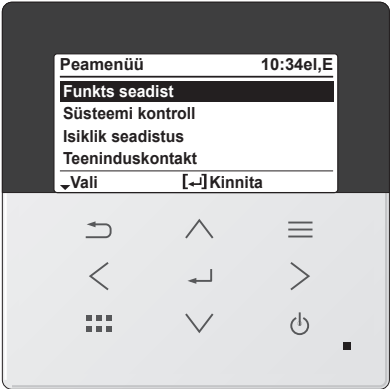
- Pärast algmääramist võite sätteid käsitsi reguleerida.
- Algne seadistus jääb aktiivseks seni, kuni kasutaja seda muudab.
- Kaugjuhtimispuhlti saab kasutada mitme paigaldise juhtimiseks.
- Enne seadistama hakkamist veenduge, et töö näidik oleks VÄLJAS.
- Vale seadistamise korral ei pruugi süsteem õigesti töötada.

Sellisel juhul pöörduge volitatud edasimüüja poole.

<Main Menu> (Peamenüü) kuvamine:

Menüü valimine:

Sisu valiku kinnitamine:



Menüü

Vaikesäte

Seadistusvalikud / ekraan

1 Funkts seadist

1.1 > Nädala taimer

Kui nädalataimer on seadistatud, saab kasutaja seda redigeerida kiirmenüüs. Määrata saab kuni 6 töomustrit päevapõhiselt.

• Keelatud, kui soojendamise-jahutamise lüliti olekuks on valitud „Yes“ (Jah) või kui sundsoojendi on sisse lülitatud.

Taimeri seadistus

Valige nädalapäev ja määrake vajalikud mustrid

(Kellaaeg / Töö SEES/VÄLJAS / Režiim)

Taimeri koopia

Valige nädalapäev

Nädala taimer

10:34el,E

P	E	T	K	N	R	L
1. 8:00el	ON					40°C
2. 12:00pl	ON		24/28°C	40°C		
3. 1:00pl	ON		12/10°C			

↔ Päev ↘ Muster [↔] Redigeeri

1.2 > Puhkusetaimer

Energia säästmiseks saab määrata puhkuseperioodi, millal süsteem kas välja lülitatakse või temperatuuri langetatakse.

OFF

ON

OFF

> ON

Puhkuseaja algus ja lõpp.

Kuupäev ja kellaaeg

VÄLJAS või langetatud temperatuur

Puhkepäev: Lõpp

10:34el,E

Aasta/kuu/päev

H : min

2022 / 01 / 01

10 : 00 el

↔ Vali [↔] Kinnita

• Puhkusetaimeri seadistuse ajal saab nädalataimeri seadistuse ajutiselt keelata, kuid puhkusetaimeri perioodi lõppemisel see taastatakse.

1.3 > Vaikne taimer

Vaikseks töötamiseks eelseadistatud perioodil. Määrata saab 6 mustrit. Tase 0 tähendab, et režiim on välja lülitatud.

Vaikse töörežiimi alustamise aeg:

Kuupäev ja kellaaeg

Vaikse režiimi helitase:

0 ~ 3

Vaikne

10:34el,E

Muster	Aeg	Tase
1	8:00el	0
2	5:00pl	1
3	11:00pl	3

↔ Vali [↔] Redigeeri

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
1.4 > Vaikne prioriteet		
- Vaikse režiimi ajal heli või võimsuse prioriteetsena määramine. - Kui prioriteetsena määratakse heli, töötab seade ainult vaikes seisundis. - Kui prioriteetsena määratakse võimsus, töötab seade vaikes seisundis, kuid seab samal ajal prioriteetseks vajaliku võimsuse tagamise.	Heli	Heli ▼ Mahut
1.5 > Ruumi kütteseade		
Ruumi soojendi lülitamiseks SISSE või VÄLJA.	OFF	ON ▲ OFF
1.6 > Paagi kütteseade		
Paagi soojendi lülitamiseks SISSE või VÄLJA.	OFF	ON ▲ OFF
1.7 > Steriliseerimine		
Automaatse steriliseerimise lülitamiseks SISSE või VÄLJA.	ON	ON ▼ OFF
- Ärge kasutage süsteemi steriliseerimistoimingu ajal, et vältida kuuma vee põletusi või duši ülekuumenemist. - Steriliseerimisfunktsiooni taseme kohapealsete sätete määramiseks vastavalt kehtivatele kohalikele õigusaktidele ja eeskirjadele pöörduge volitatud edasimüüja poole.		

Menüü		Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
2 Süsteemi kontroll			
2.1 > Energiamonitor			
Energiakulu, genereerimise või COP-i praegune või ajalooline diagramm.	Praegune	Valige ja hankige	Kogutarbimine (1aasta) 0.0 kWh 1aasta 123456789101112 Cmth Jan, 2022: 0.0 kWh Ligik. ↔Kuu ↗Režiim
	Ajalooline graafik	Valige ja hankige	
	- COP = jõudluskoefitsient (Coefficient of Performance). - Ajaloolise diagrammi jaoks saab valida perioodi 1 päev / 1 nädal / 1 aasta. - Välja saab tuua soojendamise, *1, *2 jahutamise, paagi ja kogu energiakulu (kWh). - Kogu energiakulu on hinnanguline väärtus AC 230 V põhjal ja võib täppiseadmetega mõõdetud väärtusest erineda.		
2.2 > Süsteemiteave			
Näitab kogu süsteemiteavet igas valdkonnas.	Tegelik süsteemiteave 11 näitaja kohta: Sisselase / Väljalase / Ts 1 / Ts 2 / Paak / Paisupaak / Päike / Bassein / Kompr sagedus / Pumba vooluk / Veesurve	Valige ja hankige	Süsteemiteave 10:34el,E 1. Sisselase : 0 °C 2. Väljalase : 0 °C 3. Ts 1 : 0 °C 4. Ts 2 : 0 °C ↙Leht
2.3 > Törkeajalugu			
- Törkekoode vt jaotisest Törkeotsing. - Kõige uuem tõrkekood kuvatakse üleval.	Valige ja hankige	Törkeajalugu 10:34el,E 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [-]Puhasta ajalugu	
2.4 > Kompressor			
Näitab kompressori jõudlust.	Valige ja hankige	Kompressor 10:34el,E 1. Voolu sagedus : 0 Hz 2. (OFF-ON) loend : 0 3. SEES-aeg kokku : 0 h [>]Tagasi	
2.5 > Kütteseade			
Ruumi soojendi / paagi soojendi SEES oleku koguaeg tundides.	Valige ja hankige	Kütteseade 10:34el,E SEES-aeg kokku : 0h : 0h [>]Tagasi	

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
3 Isiklik seadistus		
3.1 > Pult nr		
- Konkreetsed kaugjuhtimispuldid kaugjuhtimisnumbri kuvamiseks, et teavitada paigaldajat ja lõppkasutajat. - Peakaujuhtimispuul kuvatakse kui RC-1. Teine kaugjuhtimispuul kuvatakse kui RC-2.	Valige ja hankige	Pult nr 10:34el,E RC-1 [↔] Kinnita
3.2 > Puute heli		
Lülitab tööheli SISSE/VÄLJA.	ON	ON OFF
3.3 > LCD kontrast		
Määrab ekraani kontrastsuse.	3	LCD kontrast 10:34el,E Madal Kõrge ◀ [progress bar] ▶ ↔ Vali [↔] Kinnita
3.4 > Taustavalgus		
Määrab ekraani tagavalguse kestuse.	1 min	Taustavalgus 10:34el,E OFF 5 min 15 s 10 min 1 min ^ Vali [↔] Kinnita
3.5 > Taustavalguse intens		
Määrab ekraani tagavalguse heleduse.	4	Taustavalguse intens 10:34el,E Tume Ere ◀ [progress bar] ▶ ↔ Vali [↔] Kinnita
3.6 > Kellavorming		
Määrab kellaaja kuva tüübi.	pl/el	Kellavorming 10:34el,E 24h pl/el ^ Vali [↔] Kinnita
3.7 > Kuupäev ja kellaeg		
Määrab praeguse kellaaja ja kuupäeva.	Aasta / kuu / päev / H / min	Kuupäev ja kellaeg 10:34el,E Aasta/kuu/päev H : min 2022 / 01 / 01 10 : 00 el ↔ Vali [↔] Kinnita

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
3.8 > Keel		
Määrab ülemise ekraani kuvakeele.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ / PORTUGUÊS / БЪЛГАРСКИ / EESTI / LATVIEŠU / ROMÂNĂ / SHQIP / SLOVENČINA / МАКЕДОНСКИ / УКРАЇНСЬКА / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Keel10:34el,E LIETUVIŲ PORTUGUÊS БЪЛГАРСКИ EESTI ↕Vali[↔]Kinnita
3.9 > Ava parooli lukk		
4-kohaline parool kõigile sätetele.	0000	Ava parooli lukk10:34el,E 0000 ↕Vali[↔]Kinnita
4 Teeninduskontakt		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Paigaldaja eelmääratletud kontaktnumber.	Valige ja hankige	Teenuse seadist10:34el,E Kontakt 1 Nimi : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕Vali

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5 Paigaldaja seadistus > Süsteemi seadistus		
5.1 > Valikuline PCB ühendus		
Hooldustöödeks vajaliku välise PCB ühendamiseks.	Ei	Jah Ei
- Kui on ühendatud väline PCB (valikuline), on süsteemil järgmised lisafunktsioonid. ① 2 tsooni juhtimine (sh basseini ja selles oleva vee soojendamise funktsioon). ② Päikeseenergia funktsioon (kas sooja tarbevee paagi või puhverpaagiga ühendatud päikesepaneelid). • Soe tarbevesi pole kohaldatav WH-ADC mudelitele. ③ Välise kompressori lüüti. ④ Väline tõrkesignaal. ⑤ SG valmis juhtimine. ⑥ Nõudluspõhine juhtimine. ⑦ Soojendamise-jahutamise lüüti		
5.2 > Tsoon ja andur		
Andurite valimiseks ja 1 tsooniga või 2 tsooniga süsteemi valimiseks.	Ts - Pärast 1 või 2 tsooniga süsteemi valimist valige ruum või basseini. - Basseini valimisel tuleb ΔT temperatuur valida vahemikus 0...10 °C.	Tsoon ja andur 10:34el,E Ts 1 tsooni süsteem 2 tsooni süsteem ↕Vali [↔] Kinnita
	Andur Ruumi termostaadi korral tuleb edasi valida kas väline või sisemine. Sisemise valimisel tuleb edasi valida kas RC-1 või RC-2 (saadaval ainult siis, kui tsooniks on valitud 1 tsooniga süsteem). Valige RC-1, kui ruumi temperatuuri juhtimiseks kasutatakse peakaugjuhtimispldi termistori, ja vastupidi.	Tsoon ja andur 10:34el,E Andur Veetemperatuur Toatermostaat Toatermistor ↕Vali [↔] Kinnita
5.3 > Kütteseadme võims		
Soojendi võimsuse vähendamiseks, kui seda ei vajata.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * kW valikud erinevad olenevalt mudelist.		Kütteseadme võims 10:34el,E 3 kW 6 kW 9 kW ↕Vali [↔] Kinnita
5.4 > Külumumisvastane		
Vee külmumistõkke aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks, kui süsteem on VÄLJA lülitatud.	Jah	Jah Ei

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.5 > KTV jõudlus		
Paagi muutuva või standardse soojendusjõudluse valimiseks. Muutuva jõudluse korral soojendatakse paaki kiirrežiimis ja hoitakse paagi temperatuuri töhusa režiimi abil. Standardse jõudluse korral soojendatakse paaki nimisoojendusjõudlusega.	Muutuv	Muutuv Standard
5.6 > Paisupaagi ühendus		
Paagi süsteemiga ühendamiseks ja, kui valitud YES (Jah), ΔT temperatuuri määramiseks.	Ei	Jah Ei
	> Jah	
	5 °C	ΔT määramine puhverpaagile Paisupaak10:34el,E Paisupaagi ΔT Vahe: (0°C~10°C) Samm: ±1°C 5 °C Vali [-+] Kinnita
5.7 > Karteri küttesead		
Võimaldab valida, kas valikuline alusvanni soojendi on ühendatud või mitte. * A-tüüp - alusvanni soojendi aktiveeritakse ainult jäite eemaldamise toimuingu ajal. * B-tüüp - alusvanni soojendi aktiveeritakse, kui väliskeskkonna temperatuur langeb 5 °C või alla selle.	Ei	Jah Ei
	> Jah	
	A	Kart küttesead tüüp10:34el,E A B Vali [-+] Kinnita
	Alusvanni soojendi tüübi määramine*.	
5.8 > Alternatiivne õueandur		
Alternatiivse välisanduri valimiseks.	Ei	Jah Ei
5.9 > Bivalentne ühendus		
Bivalentse ühenduse lubamise või keelamise valimiseks.	Ei	Jah Ei
> Jah		
Kas automaatse juhtimismustri või SG valmis sisendjuhtimismustri või nutika juhtimismustri valimiseks. - See valikuvõimalus kuvatakse ainult siis, kui valikulise PCB-ühenduse olekuks on määratud Yes (Jah).	Auto	Auto SG valmis Nutikas

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
Võimaldab valida bivalentse ühenduse, et saaks kasutada täiendavat soojusallikat, nt boilerit, puhverpaagi ja sooja tarbevee paagi soojendamiseks, kui madala välistemperatuuri korral soojuspumba jõudlusest ei piisa. Bivalentse funktsiooni saab häälestada kas alternatiivses režiimis (soojuspump ja boiler töötavad vaheldumisi) või paralleelrežiimis (soojuspump ja boiler töötavad üheaegselt) või täiustatud paralleelrežiimis (soojuspump töötab ja boiler lülitub sisse puhverpaagi ja/või sooja tarbevee paagi soojendamiseks, olenevalt juhtumistri valitud sätetest).	> Jah > Auto	
	-5 °C	Valige välistemperatuur bivalentse ühenduse SISSE lülitamiseks. Bivalentne ühendus 10:34el,E Lülita ON: Välistemp Vahe: (-15°C~35°C) Samm: ±1°C -5 °C ↕Vali [-] Kinnita
	Jah > Pärast välistemperatuuri valimist	
	Juhtimismuster	Bivalentne ühendus 10:34el,E Juhtimismuster
	Alternatiiv / Paralleelne / Täiust paralleelne	Alternatiiv Paralleelne Täiust paralleelne ↕Vali [-] Kinnita
	• Valige täiustatud paralleelne paakide bivalentseks kasutamiseks.	
	Juhtimismuster > Alternatiiv	
	OFF	Valik välise pumba kas SISSE või VÄLJA lülitamiseks bivalentse töö ajal. Määrake olekusse ON (Sees), kui süsteemil on lihtne bivalentne ühendus. Bivalentne ühendus 10:34el,E Välispump ON OFF ↕Vali [-] Kinnita
	Juhtimismuster > Täiust paralleelne	
	Küte	Paagi valimine
	• „Heat” tähistab puhverpaagi ja „DHW” sooja tarbevee paaki.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Täiust paralleelne Küte KTV ↕Vali [-] Kinnita
	Juhtimismuster > Täiust paralleelne > Küte > Jah	
	• Puhverpaak aktiveeritakse alles pärast „Yes” (Jah) valimist.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Täiust paralleelne: Küte Jah Ei ↕Vali [-] Kinnita
	-8 °C	Määrake temperatuurilävi bivalentse soojusallika käivitamiseks. Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte käiv: Sihttemperatuur Vahe: (-10°C~0°C) Samm: ±1°C -8 °C ↕Vali [-] Kinnita
	0:30	Viivitustaimer bivalentse soojusallika käivitamiseks (tundides ja minutites). Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte käiv: Viivitus Vahe: (0:00~1:30) Samm: ±0:05 0:30 ↕Vali [-] Kinnita
-2 °C	Määrake temperatuurilävi bivalentse soojusallika peatamiseks. Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte seisk: Sihttemperatuur Vahe: (-10°C~0°C) Samm: ±1°C -2 °C ↕Vali [-] Kinnita	

Menüü

Vaikesäte

Seadistusvalikud / ekraan

0:30

Viivitustaimer bivalentse soojusallika peatamiseks (tundides ja minutites).

Bivalentne ühendus10:34el,E

Kütte seisk: Viivitus

Vahe: (0:00~1:30)

Samm: ±0:05

0:30

↕Vali[←] Kinnita

Juhtimismuster > Täiust paralleelne > KTV > Jah

• Sooja tarbevee paak aktiveeritakse alles pärast „Yes“ (Jah) valimist.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Täiust paralleelne: KTV

Jah

Ei

↕Vali[←] Kinnita

0:30

Viivitustaimer bivalentse soojusallika käivitamiseks (tundides ja minutites).

Bivalentne ühendus10:34el,E

KTV: Viivitus

Vahe: (0:30~1:30)

Samm: ±0:05

0:30

↕Vali[←] Kinnita

SG valmis sisendi juhtimine bivalentse süsteemi korral järgib alltoodud sisenditingimusi.

SG-signaal		Töömuster
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Avatud	Avatud	Soojuspump VÄLJAS, boiler VÄLJAS
Lühike	Avatud	Soojuspump SEES, boiler VÄLJAS
Avatud	Lühike	Soojuspump VÄLJAS, boiler SEES
Lühike	Lühike	Soojuspump SEES, boiler SEES

> Jah > SG valmis

OFF

Valik välise pumba kas SISSE või VÄLJA lülitamiseks bivalentse töö ajal. Määrake olekusse ON (Sees), kui süsteemil on lihtne bivalentne ühendus.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Välispump

ON

OFF

↕Vali[←] Kinnita

Elektri ja boileriga seotud sätete määramine nii, et seade suudaks määratleda, kas konkreetseks perioodiks käivitada soojuspump või boiler, oleneb mõlema soojusallika töökuludest. Nendeks säteteks on elektri hind, boileri hind, hooaeg, ajakava jne.

> Jah > Nutikas

OFF

Valik välise pumba kas SISSE või VÄLJA lülitamiseks bivalentse töö ajal. Määrake olekusse ON (Sees), kui süsteemil on lihtne bivalentne ühendus.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Välispump

ON

OFF

↕Vali[←] Kinnita

> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Energia hind

- Valige **Electricity** (Elekter), et võtta aluseks elektri hind.

- Valige **Boiler** (Boiler), et võtta aluseks boileri hind ja tõhusus.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Energia hind

Elekter

Katel

↕Vali[←] Kinnita

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Energia hind > Elekter 0,0 * / kWh - Elektrile saab määrata kokku 10 erinevat hinda: - elektri hind 1 – elektri hind 10 - Vahemik on 0–999,9 * / kWh - Vajutage $\wedge$ või $\vee$, et avada seadistuskülg, nagu näidatud joonisel 1. Seejärel määrake elektri hinna väärtus. - Kui konkreetne elektri hind (nt elektri hind 1) on määratud, vajutage $\leftarrow$ või $\rightarrow$, et määrata järgmine elektri hind. * Määrake hind elektrit tarniva ettevõtte andmete alusel.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Elektri hind 1 Vahe: (0–999.9 * /kWh) Samm: ± 0.1 * /kWh 0.0 Vali Joonis 1 Bivalentne ühendus 10:34el,E 0 0 0.0 Vali [←] Kinnita
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Energia hind > Katel 0,0 * / kWh - Boileri hinna määramiseks vt eespool kirjeldatud elektri hinna määramise meetodit. - Kui boileri hind on määratud, määrake boileri tõhusus (vahemik: 0–99%). 0% * Määrake hind boileri või gaasi tarniva ettevõtte andmete alusel.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Katla hind Vahe: (0–999.9 * /kWh) Samm: ± 0.1 * /kWh 0.0 Vali [←] Kinnita Bivalentne ühendus 10:34el,E Katla efektiivsus Vahe: (0–99%) Samm: ± 1 % 0 Vali [←] Kinnita

Märkus: * tähistab sente enamikus valuutades, v.a Tšehhi kroon.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Graafik > Hooaja seadistus Hooaeg 1 : Dets (tähistab talvehooaega) Hooaeg 2 : Mär (tähistab kevadhooaega) Hooaeg 3 : Jun (tähistab suvehooaega) Hooaeg 4 : Okt (tähistab sügishooaega) - Määrata saab kokku 4 hooaega - Määrake iga hooaja alguskuu. (Nt kui Hooaeg 1 on määratud kuule Dets ja Hooaeg 2 kuule Märts, siis loetakse kuid detsembrist veebruarini Hooajaks 1).	Bivalentne ühendus10:34el,E Graafik Hooaja seadistus Graafiku seadistus ValiKinnita Bivalentne ühendus10:34el,E Hooaeg 1: alguskuu Vahe: (Jaan-Dets) Samm: ±1 kuu Dets ValiKinnita
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Graafik > Graafiku seadistus Algusaeg (Muster 1) : 3:00el Algusaeg (Muster 2) : 9:00el Algusaeg (Muster 3) : 4:00pl Algusaeg (Muster 4) : 9:00pl - Igale hooajale saab määrata kokku 4 mustrit. Hind (Muster 1/2/3/4) : 1 - Määrake igale muustrile sihtalgusaeg ja kohane elektri hind. - Valige „1”, et redigeerida nii algusaega kui ka elektri hinda. Valige „2”, et redigeerida ainult elektri hinda.	Bivalentne ühendus10:34el,E Graafiku seadistus Hooaeg 1 Hooaeg 2 Hooaeg 3 ValiKinnita Hooaeg 110:34el,E AlgusaegHind(*kWh) 1. 3:00el0.0 2. 9:00el0.0 3. 4:00pl0.0 ValiRedigeeri Bivalentne ühendus10:34el,E G Vali 1: Aja ja hinna redigeerimine 2: Ainult hinna redigeerimine 12 ValiKinnita

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	- Kuvatav algusaja vahemik võib olla vormingus „24h“ või „am/pm“, olenevalt Kellaaja vormingu seadistusest. - Elektri hinna vahemik on 0–10, mis kajastab varem määratud 10 erinevat elektri hinda (Energia hind > Elekter: elektri hind 1 – elektri hind 10). Paremal ülannurgas kuvatud hind näitab elektri hind 1 kuni elektri hind 10 varem määratud väärtust. * Kui hinnaks määratakse „0“, käsitletakse elektri hinda kui 0,0 * / kWh. Paigaldaja mugavuse huvides on konkreetse aja soovitud seadistusväärtus 0,0.	Hooaeg 1 10:34el,E Muster 1: algusaeg Vahe: (0.00~23.00) Samm: ±1 tund 3.00 ↕Vali [↔] Kinnita Hooaeg 1 10:34el,E Muster 1: hind 0.0 */kWh Vahe: (0~10) Samm: ±1 0 ↕Vali [↔] Kinnita

5.10 > Väline SW

	Ei	Jah ↑ ↓ Ei
--	----	---------------------

5.11 > Päikeseühendus

- Funktsiooni lubamiseks tuleb valikuline PCB-ühendus määrata olekusse YES (Jah).
- Kui valikulist PCB-ühenduvust ei valita, siis seda funktsiooni ei kuvata.
- Soe tarbevesi pole kohaldatav WH-ADC mudelitele.

	Ei	Jah ↑ ↓ Ei
> Jah		
Paisupaak	Paagi valimine	Päikeseühendus 10:34el,E Paisupaak ↓ KTV paak ↕Vali [↔] Kinnita
> Jah > Pärast paagi valimist		
10 °C	Määrake ΔT SEES temperatuur	Päikeseühendus 10:34el,E ΔT lülitati SISSE Vahe: (6°C~15°C) Samm: ±1°C 10 °C ↕Vali [↔] Kinnita

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
> Jah > Pärast paagi valimist > ΔT SEES temperatuur		
5 °C	Määrake ΔT VÄLJAS temperatuur	Päikeseeühendus 10:34el,E ΔT lülita VÄLJA Vahe: (2°C~9°C) Samm: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Vali [←→] Kinnita
> Jah > Pärast paagi valimist > ΔT SEES temperatuur > ΔT VÄLJAS temperatuur		
5 °C	Määrake antifriisi temperatuur	Päikeseeühendus 10:34el,E Külmumisvastane Vahe: (-20°C~10°C) Samm: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Vali [←→] Kinnita
> Jah > Pärast paagi valimist > ΔT SEES temperatuur > ΔT VÄLJAS temperatuur > Pärast antifriisi temperatuuri määramist		
80 °C	Määrake kõrgem piir	Päikeseeühendus 10:34el,E Ülempiir Vahe: (70°C~90°C) Samm: $\pm 5^\circ\text{C}$ 80 °C ↕Vali [←→] Kinnita
5.12 > Väline tõrkesignaali		
	Ei	Jah Ei
5.13 > Nõudluse juhtimine		
	Ei	Jah Ei
5.14 > SG valmis		
	Ei	Jah Ei
	> Jah	
120 %	Sooja tarbevee (%), soojendamise (%) ja jahutamise (°C) jõudlus (1) ja (2)	SG valmis 10:34el,E Mahut [1-0]: KTV Vahe: (50%~150%) Samm: $\pm 5\%$ 120 % ↕Vali [←→] Kinnita
5.15 > Väline kompressori SW		
	Ei	Jah Ei
5.16 > Ringlusvedelik		
Valige, kas süsteemis ringleb vesi või glükool.	Vesi	Ringlusvedelik 10:34el,E Vesi Glükool ↕Vali [←→] Kinnita

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.17 > Kütte-Jahutuse SW		
	Ei	Jah ▲ Ei
5.18 > Sunni kütteseade		
Sundsoojendi sisse lülitamine kas käsitsi (vaikimisi) või automaatselt.	Käsitsi	Sunni kütteseade 10:34el,E Auto ▲ Käsitsi
		^Vali [↔] Kinnita
5.19 > Force defrost		
Automaatse valiku määramisel alustab väline seade sulatamistoimingut, kui madala välistemperatuuri korral töötab pikka aega soojendamise režiimil.	Käsitsi	Auto ▲ Käsitsi
5.20 > Jääemald sign		
Sulatussignaali sisselülitamiseks, et peatada ventilaatoripool sulatamistoimingu ajal. (Kui sulatussignaali on määratud jah-olekusse, pole bivalentne funktsioon kasutamiseks saadaval)	Ei	Jah ▲ Ei
5.21 > Pumba vooluk		
Muutuva vooluga pumba juhtimise või fikseeritud töötükliga pumba juhtimise määramiseks.	ΔT	ΔT ▼ Max töö
5.22 > KTV jääemaldus		
Lubab süsteemil käitada sulatamistoiming kuuma veega ruumiseadme asemel, et tagada ruumi suurem mugavus.	Jah	Jah ▼ Ei
5.23 > Kütte juhtimine		
Seadme tööseisundi valimiseks: kas määratud temperatuuri saavutamine kiiremini või energia säästmine.	Mugavus	Mugavus ▼ Tõhusus

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.24 > Väline mõõtur		
Kasutatava välise arvesti määramine oleneb ühendatud arvestist. Olemas on genereerimisarvestid ja mitmesugust tüüpi elektriarvestid. Genereerimisarvestite jaoks on kaks ühendamissüsteemi. a) Ühe genereerimisarvestiga süsteem: ainult soojendus-jahutusarvesti b) Kahe genereerimisarvestiga süsteem: soojendus-jahutusarvesti ja paagi arvesti	kütte-jahut mõõtur : Ei	Väline mõõtur 10:34el,E
	* Paagi mõõtur : Ei	kütte-jahut mõõtur
	Elektrimõõtur HP : Ei	Paagi mõõtur
	El.Mõõtur 1 (PV mõõt) : Ei	Elektrimõõtur HP
	El.mõõtur 2 (hoone) : Ei	El.Mõõtur 1 (PV mõõt)
	Elektrimõõtur 3 (varu) : Ei	↙Vali ↘ [->] Kinnita
		Väline mõõtur 10:34el,E
	* Saadaval ainult siis, kui soojendus-jahutusarvesti on valitud olekusse Yes (Jah)	Elektrimõõtur HP
		El.Mõõtur 1 (PV mõõt)
		El.mõõtur 2 (hoone)
		Elektrimõõtur 3 (varu)
		^Vali [->] Kinnita
	> kütte-jahut mõõtur	
	- Seadke Heat-cool meter (kütte-jahut mõõtur) olekusse „Yes“ (Jah), kui see genereerimisarvesti on ühendatud.	
	- Selle eesmärgiks on mõõta soojuspumba genereeritavat energiat soojenduse, jahutuse ja sooja tarbevee töö ajal (ühe genereerimisarvestiga süsteem) või ainult soojenduse ja jahutuse ajal (kahe genereerimisarvestiga süsteem).	Jah EI
	> Paagi mõõtur	
	- Seadke Tank meter (Paagi mõõtur) olekusse „Yes“ (Jah), kui see genereerimisarvesti on ühendatud.	
	- Selle eesmärgiks on mõõta soojuspumba genereeritavat energiat sooja tarbevee töö ajal*.	Jah
	* Valimiseks saadaval ainult siis, kui Heat-cool meter (kütte-jahut mõõtur) on määratud olekusse Yes (Jah).	EI
	Määrake Tank meter (Paagi mõõtur) olekusse Yes (Jah) ainult siis, kui ühendatud on kahe genereerimisarvestiga süsteem.	
	> Elektrimõõtur HP	
	- Seadke Elec. meter HP (El-arvesti SP) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud.	Jah
	- Selle eesmärgiks on mõõta soojuspumba energiatarbimist.	EI
	> El.Mõõtur 1 (PV mõõt)	
	- Seadke Elec. meter 1 (PV meter) (El-arvesti 1 (PV-arvesti)) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud.	Jah
	- Selle eesmärgiks on mõõta päikeseenergiasüsteemi genereeritud energiat. Need andmed kuvatakse ainult pilvesüsteemis.	EI
	> El.mõõtur 2 (hoone)	
	- Seadke Elec. meter 2 (building) (El-arvesti 2 (hoone)) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud.	Jah
	- Selle eesmärgiks on mõõta hoone energiatarbimist. Need andmed kuvatakse ainult pilvesüsteemis.	EI

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
		> Elektrimõõtur 3 (varu) - Seadke Elec. meter 3 (Reserve) (EI-arvesti 3 (reserv)) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta energiatarbimist. Need andmed kuvatakse ainult pilvesüsteemis. Jah EI

(MÄRKUS). Kui energiatarbe seire näidikul kuvatakse valik [Approx.] (umbes), saadakse kaugjuhtimispuldil kuvatavad andmed soojuspumba sisemiste arvutuste kaudu.
Kui energiatarbe seire näidikul EI kuvata valikut [Approx.] (umbes), saadakse kaugjuhtimispuldil kuvatavad andmed** välise arvesti abil.
Aquarea seadmesse salvestatud andmeid võib segamini kasutada sisemise arvutuse ja välise arvestite vahel.
** Täpse tarbimise või genereerimise teada saamiseks kasutage viitena alati välise arvesti andmeid.

Märkus. Elekt. tähistab elektrit
SP tähistab soojuspumpa

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
-------	-----------	---------------------------

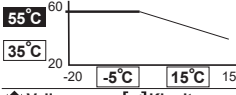
6

Paigaldaja seadistus > Operaatori seadistus

Juurdepääsu avamine neljale põhifunktsioonile või -režimile.	4 põhirežiimi Küte / *1, *2 Jahutus / *1, *2 Auto / Paak	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte Jahutus Auto Paak ↕Vali [-] Kinnita
--	---	--

6.1

> Küte

Soojenduse jaoks erinevate vee- ja keskkonnatemperatuuride määramiseks.	Veetemp kui küte on SEES / Välis temp, kui küte on VÄLJAS / Kütte sisselülitamise ΔT / Kütteseade ON/OFF	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte Veetemp kui küte on SEES Välis temp, kui küte on VÄLJAS Kütte sisselülitamise ΔT ↕Vali [-] Kinnita
> Veetemp kui küte on SEES		
Kompens.kõver	Kompensatsioonikõvera või otsesisendi soojendus SEES temperatuurid.	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte SEES: Veetemp Kompens.kõver Otse ↕Vali [-] Kinnita
> Veetemp kui küte on SEES > Kompens.kõver		
X-telg: -5 °C, 15 °C Y-telg: 55 °C, 35 °C	Sisestage 4 temperatuuripunkti (2 horisontaalsel X-teljel, 2 vertikaalsel Y-teljel).	Küte SEES: Veetemp:Ts1  ↕Vali [-] Kinnita
• X-telje sisendi temperatuurivahemik: -20...15 °C • Y-telje sisendi temperatuurivahemik: 20...60 °C • Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada 4 temperatuuripunkti ka tsooni 2 jaoks. • Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1” ja „Tsoon 2” ei kuvata.		
> Veetemp kui küte on SEES > Otse		
35 °C	Temperatuur soojendus SEES jaoks	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte SEES: Veetemp:Ts2 Vahe: (20°C–60°C) Samm: ±1°C 35 °C ↕Vali [-] Kinnita
• Min–max vahemik: 20...60 °C • Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada temperatuuri sättepunkt tsooni 2 jaoks. • Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1” ja „Tsoon 2” ei kuvata.		

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
> Välistemp, kui küte on VÄLJAS		
24 °C	Temperatuur soojendus VÄLJAS jaoks	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte VÄLJAS: Välistemp Vahe: (5°C~35°C) Samm: ±1°C  24 °C  ↕Vali [↔] Kinnita
> Kütte sisselülitamise ΔT		
5 °C	Määrake ΔT soojendus SEES jaoks. * See säte pole saadaval, kui pumba voolumäär on seadistatud max töötüsikile.	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte SEES: ΔT Vahe: (1°C~15°C) Samm: ±1°C  5 °C  ↕Vali [↔] Kinnita
> Kütteseade ON/OFF		
> Kütteseade ON/OFF > Välistemp kui ahi on SEES		
0 °C	Temperatuur soojendi SEES jaoks	Operaatori seadistus 10:34el,E Kütteseade SEES: Välistemp Vahe: (-20°C~15°C) Samm: ±1°C  0 °C  ↕Vali [↔] Kinnita
> Kütteseade ON/OFF > Viivitsaeg soojendi SEES jaoks		
0:30 min	Viivitsaeg soojendi sisselülitumiseni	Operaatori seadistus 10:34el,E Kütteseade SEES: Viivitus Vahe: (0:10~1:00) Samm: ±0:10  0:30  ↕Vali [↔] Kinnita
> Kütteseade ON/OFF > Veetemperatuur soojendi SEES jaoks		
-4 °C	Veetemperatuuri määramine sisselülitamiseks vee määratud temperatuurist.	Operaatori seadistus 10:34el,E Kütteseade SEES: Sihttemp ΔT Vahe: (-10°C~-2°C) Samm: ±1°C  -4 °C  ↕Vali [↔] Kinnita
> Kütteseade ON/OFF > Veetemperatuur soojendi VÄLJAS jaoks		
-2 °C	Veetemperatuuri määramine väljalülitamiseks vee määratud temperatuurist.	Operaatori seadistus 10:34el,E Heater OFF: Sihttemp ΔT Vahe: (-8°C~0°C) Samm: ±1°C  -2 °C  ↕Vali [↔] Kinnita
6.2	> *1, *2 Jahutus	
Jahutamise jaoks erinevate vee- ja keskkonnatemperatuuride määramiseks.	Veetemperatuurid jahutamine SEES jaoks ja ΔT jahutamine SEES jaoks.	Operaatori seadistus 10:34el,E Jahutus Veetemp kui jahutus on SEES Jahutuse sisselülitamise ΔT  Vali [↔] Kinnita

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimi COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
> Veetemp kui jahutus on SEES		
Kompens.köver	Kompensatsiooniköver või otsesisendi jahutamine SEES temperatuurid.	Operaatori seadistus10:34el,E Jahut SEES: Veetemp Kompens.köver Otse ↕Vali[←]Kinnita
> Veetemp kui jahutus on SEES > Kompens.köver		
X-telg: 20 °C, 30 °C Y-telg: 15 °C, 10 °C	Sisestage 4 temperatuuripunkti (2 horisontaalsel X-teljel, 2 vertikaalsel Y-teljel).	Jahut SEES: Veetemp: Ts1 15 °C 10 °C 20 °C 30 °C 15 30 5 ↕Vali[←]Kinnita
Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada 4 temperatuuripunkti ka tsooni 2 jaoks. Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1“ ja „Tsoon 2“ ei kuvata.		
> Veetemp kui jahutus on SEES > Otse		
10 °C	Määrake temperatuur jahutamine SEES jaoks	Operaatori seadistus10:34el,E Jahut SEES: Veetemp: Ts2 Vahe: (5°C~20°C) Samm: ±1°C 10 °C ↕Vali[←]Kinnita
Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada temperatuuri sättepunkt tsooni 2 jaoks. Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1“ ja „Tsoon 2“ ei kuvata.		
> Jahutuse sisselülitamise ΔT		
5 °C	Määrake ΔT jahutamine SEES jaoks * See säte pole saadaval, kui pumba voolumäär on seadistatud max töötüskile.	Operaatori seadistus10:34el,E Jahut SEES: ΔT Vahe: (1°C~15°C) Samm: ±1°C 5 °C ↕Vali[←]Kinnita
6.3 > *1, *2 Auto		
Automaatne lülitumine soojenduselt jahutusele või jahutuselt soojendusele.	Välitemperatuurid lülitumiseks soojenduselt jahutusele või jahutuselt soojendusele. Välitemp (küttelt jahutusele) / Välitemp (jahutuselt küttele)	Operaatori seadistus10:34el,E Auto Välitemp (küttelt jahutusele) Välitemp (jahutuselt küttele) ↕Vali[←]Kinnita
> Välitemp (küttelt jahutusele)		
15 °C	Määrake välitemperatuur soojenduselt jahutusele lülitumiseks.	Operaatori seadistus10:34el,E Auto: Välitemp(Küte-jahutus) Vahe: (11°C~25°C) Samm: ±1°C 15 °C ↕Vali[←]Kinnita

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Menüü

Vaikesäte

Seadistusvalikud / ekraan

> Välistemp (jahutuselt küttele)

10 °C

Määrake välistemperatuur jahutuselt soojendusele lülitumiseks.

Operaatori seadistus10:34el,E

Auto: Välistemp(Jahut-küte)

Vahe: (5°C~14°C)

Samm: ±1°C

10 °C

↕Vali

[-] Kinnita

6.4 > Paak

Paagi funktsioonide seadistamine.

Põranda tööaeg (maksimum) /
Paagi soojenemisaeg (maksimum) /
Paagi uuesti soojend temp /
Steriliseerimine

Operaatori seadistus10:34el,E

Paak

Põranda tööaeg (maksimum)

Paagi soojenemisaeg (maksimum)

Paagi uuesti soojend temp

↕Vali

[-] Kinnita

• Kuvatakse korraga 3 funktsiooni.

> Põranda tööaeg (maksimum)

8:00

Põranda maksimumtööaeg (tundides ja minutites)

Operaatori seadistus10:34el,E

Paak: Põranda tööaeg (max)

Vahe: (0:30~10:00)

Samm: ±0:30

8:00

↕Vali

[-] Kinnita

> Paagi soojenemisaeg (maksimum)

1:00

Paagi soojendamise maksimumtööaeg (tundides ja minutites)

Operaatori seadistus10:34el,E

Paak: Soojenemisaeg (max)

Vahe: (0:05~4:00)

Samm: ±0:05

1:00

↕Vali

[-] Kinnita

> Paagi uuesti soojend temp

-8 °C

Määrab temperatuuri paagi vee uuestikuumutamiseks.

Operaatori seadistus10:34el,E

Paak: Uuesti soojend temp

Vahe: (-12°C~-2°C)

Samm: ±1°C

-8 °C

↕Vali

[-] Kinnita

> Steriliseerimine

Esmaspäev

Steriliseerimise saab määrata 1 või mitmele nädalapäevale.

P / E / T /
K / N / R / L

Operaatori seadistus10:34el,E

Steriliseerimine: Päev

P	E	T	K	N	R	L
—	✓	—	—	—	—	—

↕Päev

☑/☐/☐

[-] Kinnita

> Steriliseerimine: Aeg

12:00

Valitud nädalapäeva (de)l paagi steriliseerimistoimingu tegemise kellaaeg
0:00 ~ 23:59

Operaatori seadistus10:34el,E

Steriliseerimine: Aeg

12: 00 pl

↕Vali

[-] Kinnita

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	> Steriliseerimine: Keemistemp	
	65 °C	Kuumutamistemperatuuri määramine paagi steriliseerimiseks. Operaatori seadistus10:34el,E Steriliseerimine: Keemistemp Vahe: (55°C~65°C) Samm: ±1°C65 °C ↙Vali↘ [↔] Kinnita
	> Steriliseerimine: Tööaeg (max)	
	0:10	Steriliseerimisaja määramine (tundides ja minutites) Operaatori seadistus10:34el,E Steriliseerimine: Tööaeg (max) Vahe: (0:05~1:00) Samm: ±0:050:10 ↙Vali↘ [↔] Kinnita
7 Paigaldaja seadistus > Teenuse seadist		
7.1 > Pumba maksimumkiirus		
Pumba maksimumkiiruse määramine.	Pumba voolumäära, max töötükli ja töö SISSE/VÄLJA määramine. Voolukiirus: XX:X L/min Max töö: 0x40 ~ 0xFE, Pump: SEES/VÄLJ/Öhu välj	Teenuse seadist10:34el,E Voolukiirus Max töö Toiming 0.0 L/min 0xCE ↙ Öhu välj ↙Vali
7.2 > Pump maas		
Tühjaks pumpamise toiming määramine.	Tühjaks pumpamise toiming ON	Teenuse seadist10:34el,E Pump maas Pumba seiskamise toiming käib! [⏻] OFF
7.3 > Kuiv betoon		
Betooni (põrandate, seinte jne) kuivatamiseks ehitus- või remonditööde ajal. Ärge kasutage seda menüüd muul otstarbel ega muul ajal kui ehitus- või remonditööde tegemisel.	Muutke betooni kuivatamise temperatuuri määramiseks. ON / Redigeeri	Teenuse seadist10:34el,E Kuiv betoon ON Redigeeri ↙Vali↘ [↔] Kinnita
	> Redigeeri	
	Etapid: 1 Temperatuur: 25 °C	Teenuse seadist10:34el,E Kuiv betoon: 1/10 Vahe: (25°C~55°C) Samm: ±1°C25 °C ↙Vali↘ [↔] Kinnita
	> ON	
	Kinnitage iga etapi betooni kuivatamise temperatuuri seadistus.	Teenuse seadist10:34el,E Kuiv betoon: Olek Etapp: 1 / 10 Vee määratud temp: 25°C Tegelik veetemp: 25°C/25°C [⏻] OFF

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
-------	-----------	---------------------------

7.4 > Teeninduskontakt

Kasutajale 2 nime ja kontaktnumbri määramiseks.

Hooldusinseneri nimi ja kontaktnumber.

Kontakt 1 / Kontakt 2

> Kontakt 1 / Kontakt 2

Nimi või kontaktnumber.

Nimi / telefoni ikoon

Sisestage nimi ja number

Nimi: tähestik a–z.
Kontaktnumber: 1–9

Teenuse seadist10:34el,E

Teeninduskontakt:

Kontakt 1

Kontakt 2

↵Vali[↵]Kinnita

Teeninduskontakt10:34el,E

Kontakt 1

Nimi : Bryan Adams

 : 08812345678

↵Vali[↵]Redigeeri

Kontakt-1

ABC/abc0-9/Muu

ABCDEFGH I JKLMNOPQR Tüh

STUVWXYZ abcdefghi BS

j k l m n o p q r s t u v w x y z Kinn

↵↵Vali[↵]Sisesta

Arv:

123(

456)

789-BS

*0#_Kinn

↵↵Vali[↵]Sisesta

8 Paigaldaja seadistus > Puldi seadistus

- Võimaldab valida, kas kasutada ühte või kahte kaugjuhtimispulti. - Kui ühendatud on üks kaugjuhtimispult, valige Single (Üks). Kui ühendatud on kaks kaugjuhtimispulti, valige Dual (Kaks). Teise kaugjuhtimispuldiga saab juhtida tsooni 2 ruumi temperatuuri.	Üks pult	Ühe või kahe kaugjuhtimispuldi valimine.	Üks pult ↓ Kaks pulti
		Kui valitakse Dual (Kaks), alustab peakaugjuhtimispult (RC-1) andmesidet teise kaugjuhtimispuldiga (RC-2) ning kuvab „RC-1 & RC-2 sync. in progress“ (Toimub RC-1 ja RC-2 sünkroonimine). Neid saab kasutada siis, kui see hüplikaken kaob.	Puldi 1 ja puldi 2 sünkroonimine käib!
		Kui mõlemal kaugjuhtimispuldil ilmneb andmesidetõrge, kuvatakse „Communication with RC-2 failed“ (Andmeühendus puldiga RC-2 nurjus).	Side puldiga 2 nurjus [↵] Sule

Puhastamise juhised

Süsteemi optimaalse jõudluse tagamiseks tuleb seda regulaarselt puhastada.

Pöörduge volitatud edasimüüja poole.

- Enne puhastamise alustamist lahutage toiteallikas.
- Ärge kasutage bensiini, vedeldajat ega küürimispulbrit.
- Kasutage ainult seepi ($\approx$ pH7) või neutraalset majapidamispuhastusvahendit.
- Vesi ei tohi olla kuumem kui 40 °C.

Regulaarsed kontrollid

Siseruumi seade

- Ärge pritsige vett otse peale. Pühkige seade ettevaatlikult pehme kuiva lapiga üle.
- Pärast seadme hooldamist pange esipaneel alati tagasi oma kohale.



Veesurve kontroll



- Veenduge, et veesurve oleks vahemikus 0,5 bar–3,0 bar.
- Kui veesurve jääb väljaspoole ülaltoodud vahemikku, pöörduge volitatud edasimüüja poole.
- Veesurvet saab kontrollida järgmiselt. Avage System check > System information > Water pressure (Süsteemi kontroll > Süsteemi teave > Veesurve)

Kaitseklapp

SDC, SXC sooja vee soojendil on üks kaitseklapp (AHELAL).

- AHELAL kaitseklapp peab olema täielikult suletud ja tavaolukorras ei tohi sellest vett väljuda.
- Kaitseklapi toimivust tuleb regulaarselt kontrollida. Kaitseklapp asub esiosas kontrollkatte taga.

Kontrollige seda järgmiselt.

1. Avage klapp.
2. Veenduge, et vesi voolaks klapist välja.
3. Sulgege klapp.
4. Kontrollige süsteemi rõhku, vajadusel tõstke.

Veefilter

- Puhastage veefiltrit vähemalt kord aastas. Selle nõude eiramine võib põhjustada filtri ummistumise, mille tagajärjeks võib olla süsteemi rike. Pöörduge volitatud edasimüüja poole.
- Puhastage magnet tolmust.

Väline seade

- Veenduge, et õhu sissevõtu- ja väljalaskeavad poleks tõkestatud ega ummistunud. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla jõudluse langemine või süsteemi rike. Ventilatsiooni tagamiseks eemaldage kohe kõik takistused.
- Lumesaju korral puhastage välise seadme ümbrus lumest, et lumi ei saaks õhu sissevõtu- ja väljalaskeavasid kinni katta.

Näpunäited. Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata

- Paagis olev vesi tuleks väljutada.
- Lahutage toiteallikas.

Teave. Mittekasutamise kriteerium

Lahutage toiteallikas

Konsulteerige volitatud edasimüüjaga järgmiste tingimuste korral.

- Ebatavaline müra töötamise ajal.
- Kaugjuhtimispuldi sisse on sattunud vett või võõrkehi.
- Siseruumi seadmest lekib vett.
- Kaitseüliti vallandub sageli.
- Toitejuhe muutub liiga kuumaks.

Hooldus

AHELASÜSTEEMI TÄITMINE

Kui AHELA süsteemis on rõhk liiga madal, tuleb seda tõsta. Lisateavet vaadake paigaldaja juhendist.

AHELASÜSTEEMI VENTILEERIMINE

Kui AHELA süsteem korduvalt täitub või siseruumi moodulist kostub mullitamisheli, võib süsteem vajada ventileerimist. Selleks tehke järgmist.

1. Lülitage välja siseruumi mooduli toiteallikas.
2. Ventileerige siseruumi moodul ventilatsiooniklappide abil ja ülejäänud kliimaseade kohaste ventilatsiooniklappide abil.
3. Jätkake lisamist ja ventileerimist, kuni kogu õhk on eemaldatud ja rõhk on õige.

Pärast ventileerimist võib kliimasüsteem vajada külmaaine lisamist.

Kasutaja

- Seadmete optimaalse jõudluse tagamiseks võib kasutaja kontrollida välise seadme õhu sissevõtu- ja väljalaskevavasid ning eemaldada neilt igasugused takistused või ummistused.
- Kasutajad ei tohiks püüda seadme osi hooldada või asendada.
- Pöörduge korralise ülevaatuse kokkuleppimiseks volitatud edasimüüja poole.

Edasimüüja

- Seadmete ohutuse ja optimaalse jõudluse tagamiseks peab volitatud edasimüüja tegema regulaarselt seadmete hooajalist ülevaatust ning kohapealseid RCCB/ELCB, juhtmestiku ja torustiku toimivuskontrolle.
- Sanitaarveepaagiga seoses on oluline regulaarselt hooldada veefiltrikomplekti.

Törkeotsing

Järgmised tunnused ei viita töötörkele.

Tunnus	Põhjus
Töötamise ajal vee voolamise heli kõlamine.	• Külmaaine voolab seadme sees.
Pärast taaskäivitamist algab töö mõneminutilise viivituse järel.	• Viivitus on vajalik kompressori kaitsmiseks.
Välisest seadmest väljub vett/auru.	• Torustikus tekkiv kondensatsioon või aurumine.
Soojendusrežiimis väljub välisest seadmest auru.	• Seda põhjustab soojusvaheti sulatamistoiming.
Väline seade ei tööta.	• Seda põhjustab süsteemi kaitsefunktsioon, kui välistemperatuur on väljaspool töövahemikku.
Süsteem lülitub välja.	• Seda põhjustab süsteemi kaitsefunktsioon. Kui veetemperatuur on alla 10 °C, siis kompressor seiskub ja varusoojendi toide lülitatakse sisse.
Süsteemi soojenemine läheb raskelt.	• Kui üheaegselt soojendatakse paneeli ja põrandat, võib sooja vee temperatuur langeda, mis võib kahandada süsteemi soojendusvõimsust. • Kui välisõhu temperatuur on madal, võib süsteem soojenemiseks vajada rohkem aega. • Väliste seadme väljalaskeava või sissevõtuava on tõkestatud, näiteks lumehange tõttu. • Kui eelseadistatud vee väljalasketemperatuur on madal, võib süsteem soojenemiseks vajada rohkem aega.
Süsteem ei soojene kohe.	• Kui süsteem alustab tööd külma veetemperatuuriga, võib vee soojendamiseks kuluda rohkem aega.
Varusoojendi lülitub SISSE, kuigi see on keelatud.	• Seda põhjustab siseruumi seadme soojusvaheti kaitsefunktsioon.
Töö algab automaatselt, kuigi taimer pole seadistatud.	• Steriliseerimistaimer on seadistatud.
Külmaaine vali müra kestab mitu minutit.	• Seda põhjustab kaitsefunktsioon jäite-eemaldustoimingu ajal, kui välistemperatuur on alla -10 °C.
*1, *2 Režiim JAHUTUS pole saadaval.	• Süsteem on lukustunud tööle ainult režiimis SOOJENDA.

Enne hooldusteenistusse pöördumist kontrollige järgmist.

Tunnus	Kontrollige
Töötamine režiimis SOOJENDA/ *1, *2 JAHUTA ei ole tõhus.	• Määrake õige temperatuur. • Sulgege paneeli soojendi/jahuti klapp. • Eemaldage takistused välise seadme õhu sissevõtu- ja väljalaskeavade eest.
Müra töötamise ajal.	• Väline seade või sisemine seade on paigaldatud kaldu. • Sulgege kate korralikult.
Süsteem ei tööta.	• Kaitselüliti on vallandunud.
Töö LED-näidik ei sütti või kaugjuhtimispuldil ei kuvata midagi.	• Kas toitevarustus toimib korralikult või on juhtunud elektrikatkkestus.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).



Allpool on loetletud tõrkekoodid, mis võidakse kuvada süsteemi seadistuse või tööga seotud probleemide korral.

Kui kuvatakse mõni allpool toodud tõrkekoodidest, helistage kaugjuhtimispuldil registreeritud numbrile või pöörduge lähima volitatud edasimüüja poole.

Ükski lüliti ei toimi peale < > ja ↵.

Tõrke nr	Tõrke selgitus
H12	Jõudluste lahknevus
H15	Kompressori anduri tõrge
H20	Pumba tõrge
H21	Veesurve tõrge
H22	Paagi anduri 2 tõrge
H23	Külmaaine anduri tõrge
H27	Hooldusklaapi tõrge
H28	Päikeseenergia anduri tõrge
H31	Basseini anduri tõrge
H36	Puhverpaagi anduri tõrge
H38	Kaubamärkide lahknevuse tõrge
H42	Madala rõhu kaitse
H43	Tsooni 1 anduri tõrge
H44	Tsooni 2 anduri tõrge
H62	Veevoolu tõrge
H63	Madala rõhu anduri tõrge
H64	Kõrge rõhu anduri tõrge
H65	Jäite-eemalduse veeringluse tõrge
H67	Välise termistori 1 tõrge
H68	Välise termistori 2 tõrge
H70	Varusoojendi OLP tõrge
H72	Paagi anduri 1 tõrge
H74	PCB andmeside tõrge
H75	Madala veetemperatuuri kaitse
H76	RC-1 ja siseruumi seadme andmeside tõrge RC-1 ja RC-2 andmeside tõrge
H90	Siseruumi-välise seadme andmeside tõrge
H91	Paagi soojendi OLP tõrge
H95	Pingeühenduse tõrge
H98	Kõrge rõhu kaitse
H99	Siseruumi külmumistõrge

Tõrke nr	Tõrke selgitus
F12	Rõhulüliti aktiveeritud
F14	Kompressor pöörleb halvasti
F15	Ventilaatori mootori luku tõrge
F16	Voolukaitse
F20	Kompressori ülekoormuskaitse
F22	Transistori mooduli ülekoormuskaitse
F23	DC piik
F24	Külmaaine tsükli tõrge
F25	*1,*2 Jahutuse/soojenduse tsükli tõrge
F27	Rõhulüliti tõrge
F29	Madala väljalaske liigkuumenemine
F30	Vee väljalaske anduri 2 tõrge
F32	RC-1 sisemise termostaadi tõrge RC-2 sisemise termostaadi tõrge
F34	Siseruumi vee soojusvaheti leke
F35	Välise mõõdiku andmeside tõrge
F36	Välise seadme keskkonnaanduri tõrge
F37	Vee sisselaske anduri tõrge
F40	Välise seadme väljutusanduri tõrge
F41	Võimsusteguri korrektseiooni tõrge
F42	Välise seadme soojusvaheti anduri tõrge
F43	Välise seadme jäite-eemaldusanduri tõrge
F45	Vee väljalaske anduri tõrge
F46	Voolutrafo lahutamine
F48	Auruti väljalaske anduri tõrge
F49	Möödavoolu väljalaske anduri tõrge
F50	Vee sisselaske 2 anduri tõrge
F51	Ökonomiseerija väljalaske anduri tõrge
F52	Möödavoolu sisselaske anduri tõrge
F95	*1,*2 Jahutuse kõrge rõhu tõrge

* Mõned tõrkekoodid ei pruugi teie mudelile kohalduda.
Selgituste saamiseks pöörduge volitatud edasimüüja poole.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimi COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Teave võrguadapteriga (valikuline lisatarvik) ühendamise korral



HOIATUS

Enne kasutamist kontrollige õhk-vesi-süsteemi ümbruse ohutust. Enne tööle rakendamist vaadake üle, kas läheduses on inimesi või teisi elusolendeid.

Juhiste eiramisest tingitud vale kasutamine võib põhjustada kehavigastusi ja kahjustusi.



Enne (siseruimides) tööle rakendamist pidage silmas järgmist

- Taimeri seadistamise tingimus. Ootamatu sisse/välja lülitumine võib põhjustada inimestel ja teistel elusolenditel tõsiseid kehavigastusi.

Enne (väljas) tööle rakendamist ja töötamise ajal pidage silmas järgmist

- Kui ruumides on inimesi, teavitage neid uutest töösätetest enne nende tegelikku rakendamist. Selle eesmärk on vältida töösätete ootamatust muutumisest tingitud ehmatusi ja vapustusi ning võimalikke tervisekahjustusi.
- Ärge kasutage seadet, kui ruumides on väikelapsi, füüsiliste puuetega isikuid või vanureid, kes ei suuda seadet iseseisvalt käsitseda.
- Kontrollige sätteid ja tööolekut regulaarselt.
- Peatage töö tõrkekoodi kuvamise korral ning konsulteerige volitatud edasimüüja või spetsialistiga.

Kontrollige enne kasutama hakkamist

- Kui andmeside ühendus on nõrk, ei pruugi süsteem olla kasutatav. Pärast töötamist kontrollige seadme ekraanil tööolekut. Kaugjuhtimise korral võib esineda järgmine seisund.
 - Ei saa töötada, tööaeg pole kajastatud.
 - Kui töötamine määratakse kaugteel, siis õhk-vesi-töö ei kajastu.
- Soovitav on nutitelefonil ekraan lukustada, et vältida ekslikku kasutust.
- Ärge kasutage muid kaugjuhtimispulte, andmesidekanaleid ega tööseadmeid, mida volitatud edasimüüja või spetsialist pole määratlenud.
- Kasutamine kooskõlas Panasonicu rakenduse Smart lepingu kasutustingimuste ja isikuandmete käitlemise eeskirjadega.
- Kui Panasonicu rakendust Smart pikemat aega ei kasutata, lahutage võrguadapter seadme küljest.

Teave kasutajale vananenud seadmete kogumise ja utiliseerimise kohta



Ainult Euroopa Liidu riikidele ja ringlussevõtusüsteemiga riikidele

Need sümbolid tootel, pakendil ja/või kaasnevatel dokumentidel tähendavad, et kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikatooteid ning patareisid ja akusid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka.

Kasutuselt kõrvaldatud toodete, patareide ja akude korrektseks käitlemiseks, kogumiseks ja ringlussevõtuks toimetage need asjakohasesse kogumispunkti vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

Nende korrektse utiliseerimisega aitate säästa väärtuslikke ressursse ning vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale.

Lisateabe saamiseks kogumise ja ringlussevõtu kohta pöörduge vastava kohaliku ametkonna poole.

Nende jäätmete vale käitlemine võib kaasa tuua karistused vastavalt kehtivatele riiklikele õigusaktidele.



Ärikasutajatele Euroopa Liidus ja mõnedes teistes Euroopa riikides

Kui soovite elektri- ja elektroonikaseadmeid utiliseerida, pöörduge lisateabe saamiseks edasimüüja või tarnija poole.

[Teave utiliseerimise kohta teistes riikides väljaspool Euroopa Liitu]

Need sümbolid kehtivad ainult Euroopa Liidus. Kui soovite neid tooteid utiliseerida, pöörduge kohaliku ametkonna või edasimüüja poole ja küsige teavet õige utiliseerimismeetodi kohta.

Sümbolid: käesolevas juhendis esinevate sümbolite selgitus.

 A2L HOIATUS	See sümbol näitab, et seadmes kasutatakse kergelt tuleohtlikku külmaainet. Kui külmaaine lekib ja puutub kokku välise süüteallikaga, tekib süttimisoht.		
	See sümbol näitab, et seadet peab käsitsema hoolduspersonal kooskõlas paigaldusjuhistega.		See sümbol näitab, et tuleb hoolikalt lugeda kasutusjuhendit.

Memo

Memo

Tootja:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Jaapan

E-post: customer.phvac@eu.panasonic.com

[E-posti aadress on mõeldud ainult kontaktidele Euroopa Liidus (EL) ja Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP).
Vääritimõistmise või vastuse viibimise vältimiseks võtke ühendust otse kohalike ametite või edasimüüjaga.]

Maaletooja:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Volitatud esindaja ELis: Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2025

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT